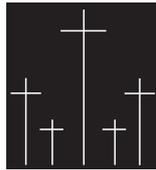




## Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewalt an Allerheiligen



Die **Totenehrung in Stetten** beginnt um **13.00 Uhr** mit einer Andacht in der Mariä Himmelfahrt Kirche. Im Anschluss findet der Gräberbesuch statt.

Es wirken mit:

Dekan Prof. Dr. Sven van Meegen  
Stv. Bürgermeister Klaus-Ulrich Kunze  
Gesangverein „Frohsinn“ Stetten  
Musikverein Stadtkapelle Niederstotzingen

Die **Totenehrung in Oberstotzingen** beginnt um **15.00 Uhr** mit einer Andacht in der St. Martinus Kirche. Im Anschluss findet der Gräberbesuch statt.

Es wirken mit:

Dekan Prof. Dr. Sven van Meegen  
Stv. Bürgermeister Bernd Hegele  
Kath. Kirchenchor Oberstotzingen  
Musikverein Stadtkapelle Niederstotzingen  
Kriegerkameradschaft Oberstotzingen

Das Stimmberechtigtenverzeichnis wird im automatischen Verfahren geführt.

Abstimmen kann nur, wer in das Stimmberechtigtenverzeichnis eingetragen ist oder einen Stimmschein hat.

2. Stimmberechtigte, die das Stimmberechtigtenverzeichnis für unrichtig oder unvollständig halten, können während der o. g. Auslegungsfrist, spätestens am 11. November 2011 bis 13.00 Uhr, beim Bürgermeisteramt Niederstotzingen, Im Städtle 26, 89168 Niederstotzingen, Zimmer E3 Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Stimmberechtigte, die in das Stimmberechtigtenverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens **6. November 2011** eine **Stimmenbenachrichtigung**.

Wer keine Stimmenbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, stimmberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Stimmberechtigtenverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Stimmrecht nicht ausüben kann.

Stimmberechtigte, die nur auf Antrag in das Stimmberechtigtenverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Stimmschein und Briefabstimmungsunterlagen beantragt haben, erhalten keine Stimmenbenachrichtigung.

4. Wer verhindert ist, in seinem Abstimmungsraum abzustimmen und in einem anderen Abstimmungsraum des Abstimmungsgebiets oder durch Briefabstimmung abstimmen will, benötigt einen Stimmschein.

Wer einen Stimmschein hat, kann entweder

- durch **Stimmgabe** in einem beliebigen Stimmbezirk des Abstimmungsgebiets Baden-Württemberg oder
- durch **Briefabstimmung** teilnehmen.

### 5. Einen Stimmschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Stimmberechtigtenverzeichnis **eingetragener** Stimmberechtigter,

5.2 ein **nicht** in das Stimmberechtigtenverzeichnis **eingetragener** Stimmberechtigter,

5.2.1 wenn er/sie nachweist, dass er/sie ohne sein/ihr Verschulden - die Antragsfrist für die Aufnahme in das Stimmberechtigtenverzeichnis (6. November 2011) oder

- die Einspruchsfrist gegen das Stimmberechtigtenverzeichnis (11. November 2011) oder

- die Beschwerdefrist gegen die Einspruchsentscheidung (zwei Tage nach Zustellung) versäumt hat,

5.2.2 wenn sein/ihr Recht auf Teilnahme an der Abstimmung erst nach Ablauf der in Ziffer 5.2.1 genannten Fristen entstanden ist, oder

5.2.3 wenn sein/ihr Stimmrecht im Einspruchs- oder Beschwerdeverfahren festgestellt und die Feststellung erst nach Abschluss des Stimmberechtigtenverzeichnisses dem Bürgermeister bekannt geworden ist.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Wir bitten um Beachtung!

Auf Grund des Feiertags Allerheiligen wird der Abgabeschluss für Texte und Anzeigen für das Mitteilungsblatt der Stadt Niederstotzingen auf **Montag, 31.10.2011, 9.00 Uhr** vorverlegt.

**Achtung! Später eingehende Texte können leider nicht mehr berücksichtigt werden.**

Stadt Niederstotzingen

Stimmkreis Heidenheim

## Öffentliche Bekanntmachung über die Auslegung des Stimmberechtigtenverzeichnisses und die Erteilung von Stimmscheinen und Briefabstimmungsunterlagen für die Volksabstimmung in Baden-Württemberg am 27. November 2011

1. Das **Stimmberechtigtenverzeichnis** zur Volksabstimmung für die Gemeinde liegt in der Zeit vom **Montag, 7. November 2011 bis Freitag, 11. November 2011**, während der **allgemeinen Öffnungszeiten zu jedermanns Einsicht aus**.

Stimmscheine können von in das Stimmberechtigtenverzeichnis eingetragenen Stimmberechtigten bis zum **25. November 2011, 18.00 Uhr**, beim Bürgermeisteramt schriftlich oder mündlich (nicht fernmündlich) beantragt werden. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Abstimmungsraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum **Abstimmungstag, 15.00 Uhr**, gestellt werden.

Versichert ein Stimmberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Stimmschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum 26. November 2011, 12.00 Uhr, ein neuer Stimmschein erteilt werden.

Nicht in das Stimmberechtigtenverzeichnis eingetragene Stimmberechtigte können aus den in Ziff. 5.2.1 bis 5.2.3 genannten Gründen den Antrag auf Erteilung eines Stimmscheins noch bis zum Abstimmungstag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er/sie dazu berechtigt ist. Ein behinderter Stimmberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Stimmschein erhält der Stimmberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel,
- einen amtlichen blauen Abstimmungsumschlag und
- einen amtlichen hellroten Abstimmungsbriefumschlag (versehen mit der Anschrift, an die der Abstimmungsbrief zurückzusenden ist).

Die Abholung der Unterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird.

Der Stimmberechtigte, der seine Briefabstimmungsunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefabstimmung ausüben.

**Wer durch Briefabstimmung abstimmt**, kennzeichnet **persönlich** den Stimmzettel, legt ihn in den amtlichen (blauen) Abstimmungsumschlag für die Briefabstimmung und klebt diesen zu, unterzeichnet die auf dem Stimmschein vorgedruckte Versicherung an Eides statt zur Briefabstimmung unter Angabe von Ort und Tag, steckt den zugeklebten Abstimmungsumschlag und den unterschriebenen Stimmschein einzeln in den amtlichen (hellroten) Abstimmungsbriefumschlag, verschließt diesen und sendet ihn auf dem Postwege oder auf andere Weise so rechtzeitig an die auf dem Abstimmungsbriefumschlag angegebene Stelle, dass er spätestens am Abstimmungstag (27. November 2011) bis 18.00 Uhr dort eingeht. Die Abstimmungsbriefe werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert.

Die Abstimmungsbriefe können auch bei der auf dem Abstimmungsbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Stimmberechtigte, die nicht lesen können oder durch körperliche Beeinträchtigung gehindert sind, ihre Stimme allein abzugeben, können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Diese muss dann die Versicherung an Eides statt zur Briefabstimmung unterzeichnen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie durch die Hilfeleistung erlangt hat.

Niederstotzingen, 27.10.2011

#### **Bürgermeisteramt**

Gerhard Kieninger, Bürgermeister

### **Amtlicher Bericht über die Gemeinderatssitzung vom 18.10.2011**

#### **Archäopark Vogelherd geänderter Entwurf**

Der Vorsitzende begrüßte die Architekten Ritter & Jockisch aus München, sowie Herrn Damm vom Büro Keller Damm Roser, Landschaftsarchitekten, ebenfalls aus München. Herr Jockisch verglich die zur Verfügung stehende Nutzfläche von 285 qm mit der Vorgabe aus dem Wettbewerbsverfahren von 242 qm und der zuletzt im Juli vorgestellten Variante mit 312 qm für das Bauwerk am Vogelherd. In der weiteren Überprüfung der Kostenschätzung wurde der Ansatz von 3.500 € pro qm Nutzfläche noch mal überprüft und festgestellt, dass dieser Kostenansatz nicht haltbar ist und mit 4.200 €/qm gefasst werden müsse. Insoweit haben sich die Planer nochmals Gedanken hinsichtlich der technischen und geometrischen Vereinfachung des Gebäudes und einer Reduktion auf 289 qm Gedanken gemacht.

Der Charakter des Gebäudes bliebe erhalten, so die Planer aus München. Die Schatzkammer hätte sich ebenso wie das Auditorium verkleinert, sodass eine Gruppe bis zu 40 Personen darin Platz findet.

Der Eingangs- und Cafeteriabereich sei immer noch 10 qm größer als im Wettbewerb vorgegeben. Die Kasse und die Ausgabe zur Cafeteria seien in einem Rondell zusammengefasst. Notwendig sei die Vergrößerung der Technikräume geworden und im Gebäudeprofil hätte man durch die Veränderung der Schrägstellung der Außenwände eine Vereinfachung erzielt, die eine Kostenreduktion bewirke. Insgesamt umfasst die geänderte Planung (mit einer knapp 50 qm größeren Fläche als im Wettbewerb vorgegeben) nun eine Kostenschätzung von 1,193 Mio. € inkl. der Haustechnik und der Szenographie für das Gebäude.

Natürlich könne man den Weg der Verkleinerung weitergehen, so der Bürgermeister. Immerhin bestünde ein rechnerisches Verminderungspotenzial von knapp

50 qm. Fraglich sei allerdings, ob die Funktionalität des Gebäudes durch die Verkleinerung derart eingeschränkt würde. Man müsse den Weg zurückverfolgen, wo die ursprüngliche Zahl der 833.000 € für das Bauwerk herkomme. Diese wurde noch in der Erstvariante durch das Büro Hepp & Bohner für eine Höhle konzipiert und in den LEADER-Antrag übernommen. Mit dem Bauwerk hätte man erheblichen Problemstellungen aus Naturschutz- und Denkmalschutzrechtlicher sowie dem aus konservatorischen Ansatz begegnen müssen, die mit dem Vorschlag des Büros Ritter & Jockisch nunmehr ausgeräumt sind.

Im Gremium wurde darüber diskutiert, dass der Gemeinderat in den vergangenen Monaten den Weg mit dem Projekt soweit mitgegangen sei, dass eine Funktionalität des Gebäudes gegeben sein muss. Ein nochmaliges Kürzen sei aus Sicht des Gemeinderates nicht mehr stimmig möglich. Das Projekt werde damit ein Alleinstellungsmerkmal im Landkreis Heidenheim und in der weiteren Region.

Herr Ingenieur Damm vom Büro Keller Damm Roser Landschaftsarchitekten berichtete, dass sich die Außenanlagen nicht verändern werden. Neu hinzugekommen sei die Bespielung und die Szenographie, die im Rahmen von 5 Themenplätzen abgedeckt würden. Der Rundweg sei als Kiesweg ausgeführt, die Ausstellung sei im Weg als Elemente in Holzschwellen dargestellt. Der Zentrale Aktionsplatz sei als Steppe mit ausgemagerten Rasen ausgebildet. Die Themenplätze werden aufgrund ihrer Tragfähigkeit mit Schotterrassen ausgebildet. Hinsichtlich der Einfriedung stellte Herr Damm einen Weidezaun vor. Weiterhin ging er auf die Eingangssituation mit zwei behindertengerechten Stellplätzen, sowie der Unterbringung von Fahrradstellplätzen vor. Der Gemeinderat beschloss mehrheitlich das vorgetragene Konzept des Büros Ritter & Jockisch mit einem Baukostenrahmen von 1.193 Mio. € umzusetzen und beauftragte die Verwaltung die Genehmigungs- und Ausführungsplanung vorzunehmen.

#### **Stellungnahme der Stadt Niederstotzingen zum Bahnprojekt Stuttgart 21 im Kontext der Volksabstimmung über das Stuttgart 21 Kündigungsgesetz am 27.11.2011**

Auf Anordnung der Landesregierung von Baden-Württemberg findet am 27.11.2011 (1. Advent) eine Volksabstimmung über die von der Landesregierung in den Landtag eingebrachte und vom Landtag abgelehnte Gesetzesvorlage des S 21-Kündigungsgesetzes statt.

Es gelten die Wahlbezirke wie bei sonstigen Wahlen. Auch die Einteilung der Helfer erfolgt nach den gleichen Grundsätzen.

Die Landesregierung hat nach § 15 Abs. 2 VAbstG (Volksabstimmungsgesetz) folgenden Inhalt des Stimmzettels bestimmt:

- Der Stimmzettel trägt die Überschrift „Amtlicher Stimmzettel für die Volksab-

stimmung über die Gesetzesvorlage des S 21-Kündigungsgesetzes am 27.11. 2011 im Stimmkreis Heidenheim“.

- Die durch Ankreuzen eines jeweils mit „Ja“ oder „Nein“ bezeichneten Kreises beantwortbare Fragestellung lautet:

**„Stimmen Sie der Gesetzesvorlage „Gesetz über die Ausübung von Kündigungsrechten bei den vertraglichen Vereinbarungen für das Bahnprojekt Stuttgart 21 (S 21-Kündigungsgesetz)“ zu?“**

- Es erfolgen drei Hinweise:

Mit „Ja“ stimmen die Abstimmenden für die Verpflichtung der Landesregierung, Kündigungsrechte zur Auflösung der vertraglichen Vereinbarungen mit Finanzierungspflichten des Landes bezüglich des Bahnprojekts Stuttgart 21 auszuüben.

Mit „Nein“ stimmen Abstimmende gegen die Verpflichtung der Landesregierung, Kündigungsrechte zur Auflösung der vertraglichen Vereinbarungen mit Finanzierungspflichten des Landes bezüglich des Bahnprojekts Stuttgart 21 auszuüben.

Die Abstimmenden haben 1 Stimme.

**Von Seiten des Wahlamtes wurde deutlich herausgestellt, dass sich Abstimmende bei der Beantwortung der Frage mit „Ja“ bewusst sein müssen, dass sie gegen das Bahnprojekt Stuttgart 21 sind. Stattdessen sollten Befürworter des Projekts die Frage mit „Nein“ beantworten.**

Unabhängig von dieser formalen Betrachtungsweise gibt es darüber hinaus auch eine kommunal-landespolitische Betrachtungsweise.

Im Gremium wurde darüber diskutiert, dass sich die Stadt positiv zum Projekt Stuttgart 21 positionieren solle. Es wurde angeregt, einmal plakativ auch in den städtischen Medien darzustellen, dass dieses Thema nicht nur ein Stuttgarter Thema sei. Mit den geforderten Verbesserungen werde eine Beschleunigung der Anbindung unserer Region an den Stuttgarter Flughafen und die Innenstadt von Stuttgart erreicht. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, sich positiv zum Bahnprojekt Stuttgart 21 zu stellen.

**Entwurf Flächennutzungsplan - Einfügung von Flächen für Windkraftanlagen**

Bürgermeister Kieninger wies darauf hin, dass das Land Baden-Württemberg derzeit eine Rechtsänderung des Landesplanungsgesetzes plane. Damit trägt die geplante Rechtsänderung dem gesellschaftlichen Willen Rechnung, verstärkt in erneuerbare Energien umzusteigen, insofern müsse die Gesellschaft auch mit den Folgen dieser Rechtsänderung zurechtkommen.

Das Landesplanungsgesetz sieht bisher vor, dass im Regionalverband ausschließlich Vorranggebiete für Windkraftanlagen gebildet werden und diese dort aus-

<b>Veranstaltungskalender</b>	
Woche vom 27. Oktober bis 2. November 2011	
<b>Freitag, 28. Oktober 2011</b>	
Jahresfeier Schützengesellschaft Niederstotzingen	Schützenhaus Niederstotzingen
<b>Samstag, 29. Oktober 2011</b>	
Hauptübung Freiwillige Feuerwehr Niederstotzingen	bei Firma Gardena Bahnhofstraße
Skibörse Skiclub Niederstotzingen	
	Stadthalle
<b>Sonntag, 30. Oktober 2011</b>	
Skibörse Skiclub Niederstotzingen	
	Stadthalle
Vorschau Woche vom 3. November bis 9. November 2011	
<b>Keine Voranmeldung!</b>	
Eine Übersicht über die gesamten Termine für 2011 finden Sie unter <a href="http://www.niederstotzingen.de">www.niederstotzingen.de</a>	

schließlich auch nur genehmigt würden. Die Neudefinition einer möglichen Rechtsänderung beinhalte, dass weiterhin der Regionalplan diese Vorrangflächen definieren müsse, dass allerdings die Gemeinden im Flächennutzungsplan geeignete Flächen für Windkraftanlagen ausweisen müssen, da ansonsten die Möglichkeit bestehen könne, an vielen Orten in einer Gemeinde Windkraftanlagen zu errichten.

Betrachte man zusätzlich die Höhen der Anlagen mit 140-160 m Nabenhöhe und eine Gesamthöhe von bis zu 200 m, so sei dies aus städteplanerischer Sicht äußerst wichtig, rechtzeitig Vorrangflächen im Flächennutzungsplan einzuführen.

Die Stadtverwaltung hat sich mit dem Thema auseinandergesetzt und in Abstimmung mit dem Kriterienkatalog des Regionalverbandes Ost-Württemberg Flächen in Niederstotzingen ermittelt. Diese ergeben sich zum einen aus der Windhöffigkeit aus dem Windatlas Baden-Württemberg und den Abstandsflächen zu den wesentlichen Kriterien wie FFH-Gebiete, Landschaftsschutzgebiete, Wasserschutzgebiete, Abstandsregeln zur Wohnbebauung und Einzelgehöften, zur möglichen Erschließung, zur Nähe zu Stromleitungen und Umspannwerken und im Gegenzug auch zu Abstandsflächen zu Bahnlinie- und Fernleitungstrassen, Richtungstrecken und Tiefflugachsen.

Die Gemeinde Asselfingen – die Teil der Region Donau-Iller ist – hat ein entsprechendes Gebiet zwischen Fahrtal und Haldenberg in die engere Auswahl genommen und könnte sich dort durchaus in Abstimmung mit der Stadt Niederstotzingen eine entsprechende Gebietsausweisung von Flächen für Windkraftanlagen vorstellen.

Betrachte man all diese Faktoren, bestehe durchaus die grundsätzliche Möglichkeit, im Höhenrückenbereich des Haldenbergs eine entsprechende Fläche auszuweisen und damit eine Positivfestsetzung auf der Gemarkung zu treffen.

Der Gemeinderat beschloss mehrheitlich, eine Vorrangfläche für Windkraftnutzung im Bereich Haldenberg auf der Gemarkung Niederstotzingen, im Zuge der weiteren Genehmigungsplanung des Flächennutzungsplans Sontheim – Niederstotzingen, dem Verwaltungsverband die Ausweisung vorzuschlagen.

**Breitband-Sachstand**

Die Stadtverwaltung und die SWU Telenet GmbH informierten die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Niederstotzingen am 29.09.2011 über Möglichkeiten der Versorgung mit schnellem Internet in den Ortsteilen Niederstotzingen, Oberstotzingen und Stetten.

Im Einvernehmen mit der Stadt wird die SWU Telenet GmbH dasjenige Gebiet als erstes mit Breitband versorgen, für welches die meisten Anschlussanträge und eine Mindestzahl von 50 Anschlussnehmern vorliegt. Eine Versorgung mit bis zu 50 Megabit ist für dieses Gebiet bis Januar 2012 möglich. Weitere Gebiete mit zahlreichen Interessenten können in einer stufenweisen Umsetzung im weiteren Verlauf erfolgen.

Nach einer Besprechung mit der SWU Telenet GmbH hat der Ortsteil Stetten mit 93 Anschlussanträgen die Mindestanschlussquote erfüllt. Insofern werde der Ortsteil Stetten in einem ersten Zug um den Jahreswechsel im ersten Quartal 2012 mit Breitbandinternet versorgt werden.

Interessant sei, dass die Gebiete Vogelstraßen, Kleine Gasse, sowie auch Oberstotzingen, Stettener Straße und südlich der Schulstraße die nötige Anschlussnehmerzahl erreicht habe und somit auch hier prinzipiell für beide Gebiete die Mindestforderung der SWU Telenet erfüllt sei.

Die Stadt müsse allerdings zur Umsetzung der Breitbandtrasse noch Leerrohre für beide Trassen mit Kosten in der Größenordnung von ca. 30.000 € vorsehen. Diese Mittel darzustellen, sei durch Einstellung im Haushaltsplan 2012 oder durch Umschichtung von Straßenbaumitteln aus dem Jahr 2011 als Haushaltsausgabereste für 2012 möglich.

Nach Rücksprache mit der SWU Telenet sei eine technische Umsetzung der Gebiete Niederstotzingen und Oberstotzingen im 2. und 3. Quartal 2012 technisch möglich. Die Anschlussnehmerzahl aus dem Gebiet östlich des Schulzentrums in Niederstotzingen sei „unterirdisch schlecht“, so der Vorsitzende. Hier wäre aber noch die Möglichkeit gegeben, im Laufe des nächsten Jahres entsprechende Anschlussnehmerzahlen zu erreichen, sodass eine Umsetzung auch hier nicht ausgeschlossen bleibt, sofern sich die Zahl steigern ließe.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig das Breitbandkonzept wie vorgetragen umzusetzen und die Mittel für die Erweiterung des Leerrohrbestandes der Stadt Niederstotzingen um 30.000 € zu erhöhen.

#### Nachtragshaushalt 2011 - **Satzungsbeschluss**

Der Vorsitzende trug nochmals die Daten der Nachtragssatzung vor. Die Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushalt erhöhen sich je um 685.900 € auf 9.499.000 €. Die Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushalt erhöhen sich je um 1.071.000 € auf 2.542.500 €. Es erhöht sich der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) je um 495.300 € auf 728.500 €. Der Höchstbetrag der Kassenkredite bleibt unverändert bei 800.000 €.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Nachtragssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011.

#### Der Gemeinderat hat über folgende Bauvorhaben beraten:

Aufbau einer Schleppgaube beim Gebäude Hinter den Gärten 5, Flst. 91/4 in Oberstotzingen

*Im Anschluss an die öffentliche Sitzung erfolgte noch eine nichtöffentliche Sitzung.*

### Aufstellung von Weihnachtsbäumen

Von der Stadt Niederstotzingen werden jährlich Weihnachtsbäume in den einzelnen Ortsteilen aufgestellt.

Die Weihnachtsbäume stammen meist von den Hausgärten von Einwohnern unserer Gemeinde.

Grundstückseigentümer, die dieses Jahr einen Baum zur Verfügung stellen können, bitten wir, sich bei der Stadtverwaltung unter der Telefon-Nummer 102-0 oder per Mail an [info@niederstotzingen.de](mailto:info@niederstotzingen.de) zu melden.

### Ordnungsamt

#### Straßensperrung anlässlich des Martini-Marktes

Am **Freitag, 11.11.2011** wird anlässlich des Martini-Marktes die Ortsdurchfahrt L 1170, nach der Kreuzung „Im Städtle“/ „Bergstraße“ in der Zeit von 6.00 Uhr bis 19.00 Uhr für **Fahrzeuge aller Art gesperrt**.

Die Umleitung **mit Ampelregelung** erfolgt über die „Kleine Gasse“. Für diesen Zeitraum wird in der „Kleine Gasse“ ein **beidseitiges Halteverbot** angeordnet.

Die Bushaltestelle „**Rathaus Niederstotzingen**“ kann in dieser Zeit **nicht angefahren** werden. Als **Ausweichbushaltestellen** werden die Bushaltestelle „**Place de Bages**“ und „**Linde**“ ausgewiesen.

*Um Beachtung wird gebeten.*

#### I. Allgemeinverfügung anlässlich der Straßensperrung am Martini-Markt

1. Während des durch Verkehrszeichen angeordneten Halteverbots am 11.11.2011 in der „Kleine Gasse“ in Niederstotzingen sind Fahrzeuge, die dort geparkt werden, sofort wieder von den verantwortlichen Fahrzeugführern bzw. den Fahrzeughaltern zu entfernen.
2. Der Sofortvollzug dieser Verfügung wird angeordnet.
3. Für den Fall des Nichtbefolgens wird angedroht, die im Halteverbotsbereich geparkte Fahrzeuge im Wege der Ersatzvornahme kostenpflichtig abzuschleppen.
4. Die voraussichtlichen Kosten der Ersatzvornahme betragen 125,00 €.
5. Diese Verfügung gilt am Tage nach ihrer Veröffentlichung als bekanntgegeben.
6. Der gesamte Verwaltungsakt und die Begründung können während der Geschäftszeiten beim Bürgermeisteramt Niederstotzingen, Zimmer EG 8, ab der öffentlichen Bekanntmachung eingesehen werden.

#### II. Begründung

1. Für die Durchführung des Martini-Marktes am 11.11.2011 hat die

zuständige Straßenverkehrsbehörde beim Landratsamt Heidenheim verschiedene verkehrsrechtliche Anordnungen erlassen, um die Freiheit der Rettungswege im Besonderen sowie die Sicherheit und Leichtigkeit des Straßenverkehrs im Allgemeinen zu sichern. Unter anderem erging für die „Kleine Gasse“ in Niederstotzingen ein beidseitiges Halteverbot, die entsprechenden Verkehrszeichen gemäß § 41 Straßenverkehrsordnung werden rechtzeitig vor der Veranstaltung gut sichtbar für die Verkehrsteilnehmer aufgestellt.

2. Gemäß §§ 1,3,5 Polizeigesetz hat die Polizei die Aufgabe, vom Einzelnen und dem Gemeinwesen Gefahren abzuwehren, durch die die öffentliche Sicherheit und Ordnung bedroht wird und die Störung der öffentlichen Sicherheit oder Ordnung zu beseitigen, soweit es im öffentlichen Interesse geboten ist.

Sie hat zu diesem Zweck diejenigen Maßnahmen zu treffen, die ihr nach pflichtgemäßem Ermessen erfolgreich erscheinen und sie hat diejenige Maßnahme auszuwählen, die den Einzelnen und die Allgemeinheit voraussichtlich am wenigsten beeinträchtigt. Zuständig ist gemäß §§ 60,66 Abs. 2 Polizeigesetz die Ortspolizeibehörde.

Gemäß § 6 Polizeigesetz hat die Polizei ihre Maßnahme gegenüber demjenigen zu treffen, der eine Bedrohung oder Störung verursacht.

Gemäß § 7 Polizeigesetz hat die Polizei ihre Maßnahmen gegenüber dem Eigentümer oder Inhaber der tatsächlichen Gewalt zu treffen, wenn die Bedrohung oder Störung vom Zustand einer Sache ausgeht.

3. Werden entgegen den Verkehrsregelungen am 11.11.2011 in der „Kleine Gasse“ Fahrzeuge am Fahrbahnrand abgestellt, liegt darin eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit. Dies gilt besonders, wenn dort Fahrzeuge abgestellt werden und sich die Insassen vom Fahrzeug entfernen.

Für die reibungslose Durchführung des „Martini-Marktes“ sind eine Vielzahl unterschiedlicher Anordnungen und Regelungen notwendig, insbesondere um im Falle eines Unfalles, einer plötzlich eintretenden Gefahr für Leben und Gesundheit von Personen oder einer Gefährdung bedeutender Sachwerte die notwendigen Maßnahmen für Schutz und Rettung einleiten zu können.

Dazu gehören in erster Linie die Freihaltung von Rettungswegen für Feuerwehrfahrzeuge, der Polizei, Technischem Hilfswerk oder ähnlichen Organisationen.

Als ein solcher Rettungsweg, aber auch zur Aufrechterhaltung des Durchfahrtsverkehrs, muss die „Kleine Gasse“ am 11.11.2011 frei von ruhendem Verkehr sein.

Werden dort Fahrzeuge geparkt, entsteht dadurch die Gefahr, dass Einsatz- und Rettungsfahrzeuge in einem Notfall nicht mehr zum Einsatzort durchkommen.

Um dieser Gefahr zu begegnen, trifft die Ortspolizeibehörde die Anordnung unter Ziffer I. 1. dieser Verfügung.

Diese Anordnung ist sowohl erforderlich als auch geeignet, um den geschilderten Gefahren entgegenzuwirken. Sie ist auch verhältnismäßig, da den Besuchern des Martini-Marktes bzw. anderen Verkehrsteilnehmern dadurch allenfalls etwas weitere Fußwege vom Parkplatz ihres Fahrzeuges zu ihrem angestrebten Zielort zugemutet werden. Diese Belastung ist gering im Vergleich zu dem Schaden, der dadurch entstehen kann, dass Einsatz- oder Rettungsfahrzeuge nicht oder nur mit Verspätung an den Einsatzort kommen können.

Die Anordnung der sofortigen Vollziehung stützt sich auf § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung. Sie ist aus überwiegendem öffentlichen Interesse notwendig, um die aufschiebende Wirkung eines eventuell eingelegten Widerspruchs zu verhindern.

Da die oben getroffene Anordnung ohne die Anordnung des Sofortvollzugs ins Leere ginge und der Zweck des ganzen Verwaltungsaktes auf die Gefahrenabwehr bei der Veranstaltung am 11.11.2011 gerichtet ist, liegt die Anordnung des Sofortvollzuges im besonderen öffentlichen Interesse. Nur dadurch wird erreicht, dass der Vollzug der angeordneten Maßnahmen zum notwendigen Zeitpunkt möglich ist.

Die Anordnung und die Wahl des Zwangsmittels beruhen auf §§ 2, 18, 19, 20 und 25 Landesverwaltungsvollstreckungsgesetz. Ersatzvornahme wurde als Zwangsmittel ausgewählt, weil es das einzige tunliche Mittel ist, um den durch den Verwaltungsakt angestrebten Zweck zeitgerecht zu erzielen. Sie ist erforderlich, um sicherzustellen, dass die Gefahrenquelle auch dann unverzüglich beseitigt werden kann, wenn der Androhung nicht nachgekommen wird.

### III. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift beim Bürgermeisteramt Niederstotzingen, Im Städtle 26, 89168 Niederstotzingen oder Postfach 61, 89166 Niederstotzingen, Widerspruch eingelegt werden. Die Frist ist auch gewahrt, wenn der Widerspruch beim Landratsamt Heidenheim, Felsenstraße 36, 89518 Heidenheim/Brenz oder Postfach 15 80, 89505 Heidenheim/Brenz, eingelegt wird.

gez. Gerhard Kieninger, Bürgermeister

## Wir gratulieren



**Herzlichen Glückwunsch unseren Jubilaren**

### Niederstotzingen

#### Am 31. Oktober 2011

Frau Theresia Aschberger, Banater Weg 5, zum 81. Geburtstag

#### Am 2. November 2011

Herrn Rudolf Klose, Bergstraße 14/1, zum 71. Geburtstag

### Oberstotzingen

#### Am 30. Oktober 2011

Herrn Udo Görsdorf, Stettener Straße 7/1, zum 70. Geburtstag

## Volkshochschule Niederstotzingen

### \*\*\*\* Einzelveranstaltungen im November \*\*\*\*

#### Samstag, 05.11.2011, 15.00 Uhr, Turnhalle Villa Kaleidos

Topolino-Figurentheater mit dem Stück „Freunde“ von Helme Heine. Kartenvorverkauf im Bürgeramt, Rathaus Niederstotzingen sowie Schreibwaren Glauningener

#### Freitag, 18.11.2011, 19.30 Uhr Filmvortrag mit Ulrich Lieber, Musiksaal Schule Niederstotzingen

„Tanz der Nomaden“ - eine Reise nach Niger

#### Samstag, 19.11.2011, 14.30 Uhr, Café im PAN, „Da, wo man singt, ....“

gemütliches Beisammensein mit alten und bekannten Liedern zum zuhören und mitsingen. Dazwischen gibt es kurzweilige Geschichten, gelesen von Doris Eichkorn.

#### Mittwoch, 23.11.2011, 19.00 Uhr, Forum Schule, Sontheim, Vortrag über Herzrhythmusstörungen

#### Donnerstag, 24.11.2011, 19.30 Uhr, Vereinsraum Rathaus, Vortrag über Gesundheits- und Wellnessmassagen

**Bei folgenden Kursen, die demnächst beginnen, sind noch Plätze frei:**

### \*\*\* Kurse für Erwachsene und Jugendliche \*\*\*

Kurs Nr. 19:

#### Tastaturschulung am PC

ab Mittwoch, 09.11.2011, 18.15 - 19.45 Uhr, PC-Raum, Schule Niederstotzingen, 10 Treffen

Kurs Nr. 21:

#### Word-Kurs für Anfänger

ab Montag, 14.11.2011, 19.00 - 21.30 Uhr, PC-Raum, Schule Niederstotzingen, 3 Treffen

Kurs Nr. 38:

#### meditatives Tanzen

Dienstag, 15.11.2011, 19.00 - 20.30 Uhr, Nebenraum Stadthalle

### \*\*\* Kurse für Eltern \*\*\*

Kurs Nr. 24:

#### Elternführerschein Baustein 5, 5.-7. Lebensjahr

„Ich komme bald in die Schule“, 20.00 - 21.30 Uhr, Kindergarten St. Martin, Friedenstraße 4, Oberstotzingen, 3 Treffen, kostenfrei

### \*\*\* Kurse für Kinder \*\*\*

Kurs Nr. 56:

#### Babyschwimmen

ab Freitag, 04.11.2011, 18.00 - 19.00 Uhr, Regens-Wagner-Schule, Dillingen, 7 Treffen

Kurs Nr. 68:

#### Tastaturschulung am PC: für Kinder ab 9 Jahren

ab Mittwoch, 09.11.2011, 16.30 - 18.00 Uhr, PC-Raum Schule Niederstotzingen, 10 Treffen

### \*\*\* Änderung \*\*\*

Der für Samstag, 29.10.2011 vorgesehene LSMU-Kurs wird auf Samstag, 05.11.2011, von 09.00 - 16.00 Uhr verschoben. Treffpunkt Vereinsraum Rathaus.

**Die Bodytoning-Kurse müssen diese Woche aufgrund Verhinderung der Dozentin ausfallen. Bitte beachten Sie, dass auch nächste Woche aufgrund der Herbstferien keine Gesundheits-Kurse stattfinden.**

### \*\*\* Büro \*\*\*

Das Büro der vhs ist in der Zeit vom 31.10.2011 - 09.11.2011 nicht besetzt. Gerne helfen Ihnen Martina Gottschalk und Birgit Mauterer im Bürgeramt weiter.

Anmeldungen

unter Tel.: 07325/102-30 und -31

Info unter Tel.:

07325/951953 oder 07325/102-27

## Freiwillige Feuerwehr



### Hauptübung 2011

Die diesjährige Hauptübung findet am 29.10.2011 um 14.30 Uhr bei der Firma Gardena statt. Die Bevölkerung ist hierzu recht herzlich eingeladen.

Antritt der Mannschaft ist um 14.00 Uhr.

## Hospizgruppe



**Monatstreffen am Mittwoch, 02.11.2011, um 19.00 Uhr im Evang. Gemeindehaus, Teckstraße 8.**

**- Vortrag über „Supervision“ mit Herrn J. Schmid -**

Wir begleiten schwerkranke und sterbende Menschen auf ihrem letzten Lebens-

weg zu Hause, im Krankenhaus oder im Pflegeheim.

Wenn Sie an einer aktiven Mitarbeit interessiert sind oder Fragen zu unserer Arbeit haben, dann setzen Sie sich gerne mit uns unter den bekannten Telefonnummern in Verbindung.

## Städtepartnerschaft



### Planungsgespräch am 15.10.2011 in Niederstotzingen

Am Wochenende vom 14.-16.10.2011 reiste eine fünfköpfige Gruppe aus Bages – unter ihnen Bürgermeister Serge Soubielle und Vorsitzende des Arbeitskreises, Marie-Hélène Guéroult zum Planungsgespräch mit Herrn Bürgermeister Kieninger und den Mitgliedern des deutschen Arbeitskreises an. Es ging hauptsächlich um die Organisation der ausgeschrieben Reise nach Bages vom 16.-20.05.2012 anlässlich der Jubiläumsfeier zum 20-jährigen Bestehen der Partnerschaft.

Die Vorsitzende des Niederstotzinger Arbeitskreises, Monika Maelzer, gab einen Überblick über die Anmeldungen der ausgeschrieben Reise. Bis jetzt liegen 40 Anmeldungen vor. Die Gruppe setzt sich aus Privatpersonen (z.B. Ehepaare) sowie Gemeinderats- und Arbeitskreismitgliedern zusammen. Es sind noch wenige Plätze frei. Bei Interesse bitte bei Monika Maelzer unter Tel. -921125 melden.

Der Reiseablauf sieht wie folgt aus (16.-20.05.2012):

- Mittwoch, 16.05.2011: Abfahrt um 18.00 Uhr in Niederstotzingen
- Ankunft Donnerstagvormittag, 17.05.2011 gegen 11.00 Uhr
- Freitag, 18.05.2011: Ausflug (Badesachen mitnehmen); der Abend steht unter dem Motto „Templer & Ritter“
- Samstag, 19.05.2011: Offizieller Teil, Reden und Jubiläumsakt
- Sonntag, 20.05.2011: Rückreise.



Herr Bürgermeister Soubielle bedankte sich für den herzlichen Empfang, die Sitzung sowie für die Organisation des Rahmenprogramms. An dieser Stelle ein „herzliches Dankeschön“ an den Tennisclub Niederstotzingen, der die Gruppe an

einem der Abende hervorragend mit Gerichten der schwäbischen Küche bekocht und verpflegt hat. Bei einem Ausflug zur Mühle nach Burgberg und einem abschließenden gemeinsamen Abendessen wurden alle Ideen für eine schöne Reise und erfolgreiche Feier ausgetauscht.

## Umweltecke

### Altpapiersammlung in Oberstotzingen

Am **Samstag, den 29.11.2011** sammelt die Schützenkameradschaft Oberstotzingen wieder Altpapier.

Zeitungen, Illustrierte, Kataloge und Kartons müssen **bis spätestens 9.00 Uhr** am Straßenrand handlich gebündelt bereitgestellt werden.

## Sprechtage

### AOK-Sprechtag

Der nächste Sprechtag der AOK findet am Donnerstag, 03.11.2011, von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Rathaus Niederstotzingen, Zimmer O 14, statt.

**Termine nach vorheriger Absprache unter 07322/960292.**

## Vereinsnachrichten



### DLRG ORTSGRUPPE NIEDERSTOTZINGEN

Wir machen in den Herbstferien eine **Trainingspause**, am 01. und 04.11.2011 findet somit kein Übungsabend im Jurawell statt.

Die Woche darauf, am 08. und 11.11.2011, geht es mit den üblichen Zeiten im Jurawell in Herbrechtingen weiter.



### FUSSBALLVEREIN OBERSTOTZINGEN

#### Eltern-Kind- und Vorschulturnen

*Hallo Kids und liebe Eltern,*

am Montag, 31.10.2011 ist aufgrund der Herbstferien kein Turnen. Wir treffen uns wieder zu den gewohnten Zeiten am Montag, 07.11.2011. Bringt eure Kastanien zum Turnen mit. - Schöne Ferien



### RADFAHRERVEREIN NIEDERSTOTZINGEN

#### Radball

Beim internationalen Filderwanderpokal-Turnier in Bonlanden konnten Dennis und

Kevin Bee souverän den Turniersieg erringen. Mit teils deutlichen Siegen konnten die Gegner in Schach gehalten und der Finaleinzug gesichert werden. Dort traf man schließlich auf die Schweiz, welche in einem spannenden Spiel mit 4:2 besiegt wurde.

Mit einer großen Portion Selbstbewusstsein fuhr man anschließend nach Weingarten, wo das alljährliche Wanderpokal-Turnier stattfand. In der Gruppe konnten alle Spiele gewonnen werden, teils auch gegen höherklassigen Mannschaften, was wieder die Finalteilnahme bedeutete. In diesem stand man der Mannschaft aus Ailingen gegenüber. Mit einem ungefährdeten 6:1 wurde man erneut Turniersieger und durfte anschließend den Siegerpokal hochverdient in Händen halten.



### REIT- UND FAHRVEREIN NIEDERSTOTZINGEN

#### Reitertag in Lauingen am 15./16.10.2011:

Wir gratulieren herzlichst allen Platzierten und wünschen den Reitern des Vereins noch viel Erfolg für die letzten Prüfungen der Saison!

#### Reiterwettbewerb

Nika Speidel mit Tiffany - **1. Platz**  
Selina Werner mit Tiffany - **2. Platz**



### SCHÜTZEN-KAMERADSCHAFT OBERSTOTZINGEN

#### 2. Rundenwettkampf 2011/2012

Der 2. Durchgang verlief für unsere Mannschaften recht positiv. Die 5. Mannschaft erzielte ihr bis jetzt bestes Ergebnis. Auch die 1. Mannschaft steigert sich immer mehr.

#### LG Kreisliga A:

SV Steinheim 2 - 1. Mannschaft  
1341 : 1426 Ringe  
Bernd Hegele (362), Jessica Merkle (361), Arnold Kießling (357), Joachim Rothmaier (346)

#### LG Kreisliga A:

SF Großkuchen 1 - 2. Mannschaft  
1284 : 1306 Ringe  
Karl-Josef Groll (337), Alexander Gast (328), Reiner Hegele (326), Eberhard Wengert (315)

#### LG Kreisliga A:

3. Mannschaft - SG Gerstetten 1  
1367 : 1414 Ringe  
Florian Klaiber (353), Bernd Gschwind (347), Michael Noller (343), Markus Mayer (324)

#### LG Kreisliga A:

4. Mannschaft - SG Giengen 2  
1277 : 1384 Ringe  
Christin Niederhausen (357), Stefanie Runge (324), Daniela Nagel (301), Michaela Graf (295)

**LG Kreisliga A:**

5. Mannschaft - SV Schnaitheim 1  
1402 : 1420 Ringe  
Armin Ruiner (355), Christian Klaiber (354), Jochen Groll (351), Andreas Fuchs (342)

**LP Kreisliga A (Luftpistole):**

SG Herbrechtingen 1 - 1. Mannschaft  
1339 : 1349 Ringe  
Karl-Josef Groll (345), Thomas Gschwind (341), Jochen Groll (336), Georg Nagel (327)

**LP Kreisliga A (Luftpistole):**

2. Mannschaft - SSV Steinheim 1  
1265 : 1406 Ringe  
Frank Hartmann (336), Oliver Schmid (324), Arnold Kießling (304), Bastian Zink (301)

**LG Kreisliga Jugend (Schüler-Klasse):**

1. Jugendmannschaft - ZV Sontheim 1  
968 : 1017 Ringe  
Klaus Müller (341), Fabian Rothmaier (314), Heiko Hammann (313).



**SKICLUB  
NIEDERSTOTZINGEN**

**09. - 11.03.2012, 3 Tagesausfahrt**

Unsere Leistungen für Sie:  
Fahrt im modernen Reisebus mit WC  
Kaffe und Tee während der Fahrt im Bus  
kostenlos  
2 x Übernachtung im Sporthotel Schieferle  
in Mutters  
2 x Frühstücksbuffet und Verwöhn-Halbpension;  
Sauna, Dampfbad und Schwimmbad-Nutzung  
1 x Tageskarte für Axamer Lizum / Kühtai  
und Garmisch Classic  
**Preis pro Person im Doppelzimmer: 277.- € Einzelzimmerzuschlag: 24.- €**  
Anmeldung ab sofort unter Tel. 07325/6411, Ilse Hartmann  
**ANMELDESCHLUSS: 08.12.2011**

**Ski- / Snowboard-Börse am 29. / 30.10.2011 Stadthalle Niederstotzingen**

Annahme: gebrauchte Wintersportartikel, welchen den neuen Sicherheitsnormen entsprechen, am Samstag von 15.30 bis 17.00 Uhr  
Verkauf: Sonntag von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr  
Abholung: der Verkaufserlös sowie nicht verkaufter Artikel Sonntag von 15.30 bis 16.00 Uhr.  
Danach übernimmt der SCN keine Haftung für zurückgelassene Ware.  
Gerne können Sie sich auch über unsere weiteren Aktivitäten informieren.  
Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt.  
Noch Fragen? – gerne hilft: Torsten Koch, Tel 0163-1754569  
Ihr SCN

**Hunde**

gehören **nicht** auf den **Kinderspielplatz**



**TENNISCLUB  
NIEDERSTOTZINGEN E.V.**

**Ein weiterer Tennistrainer mit Lizenz**

Unser aktives Mitglied Thomas Ludwig hat an der Ausbildung zum staatlich anerkannten „C-Trainer Leistungssport (Tennis)“ teilgenommen und die Abschlussprüfung in Stuttgart am 19.10.2011 mit Erfolg abgelegt.  
Hierzu gratulieren wir ganz herzlich!!!

Die Ausbildung umfasste 150 Unterrichtseinheiten, verteilt auf 4 Ausbildungsblöcke (Grundlehrgang, Fachlehrgang I, Fachlehrgang II und Prüfungslehrgang).  
Bemerkenswert ist dabei, dass Thomas diese Ausbildung trotz langwieriger Verletzungsunterbrechung (Kreuzbandriss) konsequent und zielstrebig zu Ende gebracht hat.

Er ist damit der 5. lizenzierte Tennistrainer aus den Reihen der TCN-Mitglieder.  
Neben den Routiniers Hubert Hepp und Klaus Kammerer sind auch Rainer Scheinost und René Marquardt im Besitz der C-Trainerlizenz.  
Für einen Verein unserer Größenordnung ist dies eine außergewöhnliche Anzahl qualifizierter Übungsleiter, auf die der TCN mit Recht stolz sein kann.



**TSV  
NIEDERSTOTZINGEN**

**Nachlese zum „Herbst im TSV“  
am 01.10.2011**

Im 90sten Geburtstagsjahr des TSV Niederstotzingen e.V. wurde zum 26sten Mal der „Herbst im TSV“ gefeiert.  
Es wurden über 200 Mitglieder ab dem 60sten Geburtstag eingeladen.

Die Mitglieder, Jubilare und Ehrenmitglieder sowie die Gäste aus dem PAN wurden von M. Theuerkorn begrüßt und herzlich willkommen geheißen.  
Nach dem Gedenken an unsere verstorbenen Mitglieder folgten die Grußworte unseres ersten Vorsitzenden Karl-Heinz Hirsch. Auch er zeigte sich erfreut über das zahlreiche Erscheinen unserer Seniorinnen und Senioren und die Gäste aus dem PAN und dankte dafür. Auch lobte er die Verantwortlichen dieser Veranstaltung, die Damen und Herren der Abteilung Turnen.

Mit einem grandiosen Torten- und Kuchen-Büfett warteten die Turnermädels auf. Hübsch anzusehen waren sie in den neuen Servierschürzen und weißen Blusen, die extra für Veranstaltungen angeschafft wurden.  
Der Anblick der „süßen Kuchenstückchen“ ließ gleich die Herzen höher schlagen.  
Trotz der vielen, gleichzeitigen Termine an diesem Tag beehrte uns Herr BM Kieninger mit seinem Besuch. In seiner Grußre-

de gratulierte er dem TSV Niederstotzingen zu seinem 90sten Geburtstag und hob hervor, wie wichtig das Miteinander von Stadt und Vereinen und Jung und Alt ist.

Zur Feier dieses Tages wurden anschließend unsere Mitglieder ab dem 70sten Geburtstag als Jubilare geehrt.  
Zum 70sten Geburtstag gratulieren wir: Junginger Horst, Stein Irmgard, Mack Erwin, Bee Elisabeth, Fürnikl Michael, Schmid Kurt, Brenner Udo, Schleifer Alfred, Häfele Christa.

Zum 75sten Geburtstag die herzlichsten Wünsche ergehen an: Schill Elida, Winkler Heinrich, Feldmeyer Anne, Wieczorek Gerd, Oechsle Helene, Ruf Alfons, Eberle Horst, Groll Rosl.  
Ein herzlicher Glückwunsch zum 80sten Wiegenfest ergeht an: Staiger Edmund, Eckert Anne, Hörmann Gertrud, Zink Otto, Ruff Ernst, Moser Maria, Fischer Günther, Schulz Kurt, Bötticher Fritz, Breuninger Marianne und Heinzmann Rosl.

Auf unsere Jubilarinnen, die den 90sten Geburtstag feiern sind wir besonders stolz.

Herzliche Glück- und Segenswünsche ergehen an: Gerlach Anna, Mack Maria und Brandel Maria. Sie nehmen heute noch an ihren geliebten Sportstunden und dem Vereinsleben teil und erfreuen sich guter Gesundheit. Gratulation!

Allen Jubilaren danken wir im Namen des TSV Niederstotzingen e.V. für ihre Vereinstreue und ihr vorbildliches Verhalten zu unserem TSV. Allen wünschen wir von Herzen weiterhin gute Gesundheit, ein fröhliches Herz und stets sicheren, feinen Blick für das Zukünftige. Herzlichen Dank.  
Nach dem Festakt wurde ein „alter Bekannter“ mit Applaus begrüßt. Ulli Hess mit seinen bunten Weisen und knackigen Versen sorgte gleich für Schwung, sodass auch so manche das Tanzbein schwingen.

Gegen 17.00 Uhr klang die Veranstaltung bei guter Unterhaltung aus und man verabredete sich für's nächste Jahr.  
Die Verantwortlichen danken allen, die zum guten Gelingen beigetragen haben und allen, die für den TSV Niederstotzingen im Ehrenamt im Einsatz waren.  
Das Sparschweinchen bedankt sich mit einem wohligen Grunzen für den üppigen Inhalt in seinem Bäuchlein, der der Turnerjugend zu Gute kommt. Herzlichen Dank für die Spenden.

**Abteilung Fußball**

**TSV Niederstotzingen  
- TV Steinheim 2**

**4:1 (2:0)**

Nach einer geschlossenen Mannschaftsleistung gewann unsere Mannschaft in dieser Höhe verdient gegen den TV Steinheim 2 mit 4:1.  
Torschützen für den TSV: Andrea Alemanno (2x), Fabian Groll, Lars Löffler

**Team 2:**

**TSV Niederstotzingen**  
- RV Spvgg Ohmenheim **0:3 (0:1)**

Der TSV Niederstotzingen verliert sein Spiel gegen einen schlagbaren Gegner unglücklich mit 0:3.

**Vorschau:**

**Team 1:**

**Sonntag, den 30.10.2011**  
15.00 Uhr SV Bolheim - TSV 1

**Team 2:**

**Sonntag, den 30.10.2011**  
13.15 Uhr TSV 2 - SV Auernheim

**Abteilung Jugendfußball**

**Bambinis:**

3. Fußball-Bambinispieltag  
Die Bambini-Mannschaft des TSV Niederstotzingen gab am Sonntag, den 23.10.2011 in Hohenmemmingen eine tolle Vorstellung ab. Die G-Junioren des TSV überzeugten vor allem in der Defensive durch eine konstante Teamleistung. Bei einem Torverhältnis von 18:0 Toren schaffte es kein gegnerischer Ball über die Torlinie des TSV.

Die Spielergebnisse im Einzelnen:

- TSV Niederstotzingen
- RSV Hohenmemmingen **9 : 0**
- TSV Niederstotzingen
- SV Altenberg **0 : 0**
- FV Sontheim II
- TSV Niederstotzingen **0 : 7**
- FV Sontheim I
- TSV Niederstotzingen **0 : 2**

Mit im Team waren: Moritz Groll, Nils Guse, Rick Hagmann, Marco Schmidt, Emil Schneider, Fabian Unzeitig und Marlon Wafzig.

**E-Junioren:**

TSV Niederstotzingen  
- FV Sontheim **3 : 4**  
Am Samstag, den 22.10.2011 war bei unserer E-Jugend der FV Sontheim zu Gast. Leider konnten unsere Jungs nicht an die konstante Leistung der letzten Spiele anknüpfen und verloren mit 4:3 Toren.

Kader: Patrick Heising, Nick Koch, Vincent Rettenmaier, Nico Tremmel, Dean Mannes, Patrick Haller, Tim Heinisch, Tom Hirsch, Tobias Nowak.

**D-Junioren:**

**D1**  
TSV 1 - SGM Hermaringen-Hohenmemmingen **10 : 2**  
Gegen einen körperlich starken Gegner konnte unsere D1 spielerisch überzeugen und siegte auch in dieser Höhe verdient. Es spielten: N. Junginger, M. Stöhr, K. Kretz, E. Liska, P. Haller, J. Noller, S. Eckert, L. Bochtler, F. Hammann, Murat Sen.

**D2**

TSV 2 - FC Röhlingen 2 **1 : 2**  
Gegen einen gleichwertigen Gegner war die mangelnde Chancenauswertung ausschlaggebend für die knappe Niederlage.

Es spielten: A. Miller, N. Landsiedel, S. Abate, R. Sepe, D. Probst, L. Braun, M. Palanci, Leon Mayer,

Spiel vom 22.10.2011

**D1**

SC Giengen - TSV 1 **0 : 24**  
Der Tabellenletzte wurde von Anfang an unter Druck gesetzt und war zu keiner Zeit ebenbürtig

Es spielten: N. Junginger, M. Stöhr, K. Kretz, E. Liska, P. Haller, S. Eckert, L. Bochtler, F. Hammann, Murat Sen, S. Abate, R. Sepe.

**C-Junioren:**

VFL Gerstetten  
- SGM Niederstotzingen/Bissingen **1 : 3**  
Unsere Jungs konnten an die starke Leistung der letzten Woche anknüpfen und gewannen ihr Spiel gegen den Tabellenzweiten durch eine kämpferisch und spielerisch guten Leistung verdient mit 1:3. Die Chancenverwertung ließ allerdings das eine oder andere mal zu wünschen übrig! Weiter so, Jungs!!!  
Torschützen: Phil Kreisler, Bernhard Rembold, Daniel Gräß

**Vorschau:**

**Samstag, 29.10.2011**

- 11.00 Uhr RSV Hohenmemmingen E 1  
- TSV Niederstotzingen E
- 12.00 Uhr TSV Niederstotzingen D II  
- SG Schrezheim D II

**Seniorenfußball**

Freitag, 28.10.2011, AH-Versammlung im Nebenzimmer des TSV-Vereinsheims, Beginn 19.30 Uhr.

**Vorschau:**

Ab November wieder Hallentraining, bitte beachten, Training dann donnerstags um 20.00 Uhr.

**Abteilung Kegeln**

**Vorankündigung**

**Preis- und Gockelkegeln**

**Termine vom 11.-13.11.2011**

Freitag, von 19.00 - 22.00 Uhr, Samstag von 18.00 - 22.00 Uhr, Sonntag von 10.30 - 14.00 Uhr

*Siegerehrung ist am Sonntag ca. 16.00 Uhr im Kegelstüble.*

*Modus: gespielt wird in 5er Gruppen á 5 Wurf. Der Beste jeder Gruppe erhält einen frisch geschlachteten Gockel; bei Punktgleichstand 1 Wurf stechen.*

*Startgeld: 2,- € pro Person.*

*Für die besten 20 Einzelspieler gibt es wertvolle Sachpreise; u.a. ein Spanferkel, ein Hammel, Bierfässer, Akku-Schrauber,.....*

*Voranmeldung erwünscht unter Tel. 0173/3406348*

**Ergebnisse vom 22-23.10.2011**

**2. Bundesliga West**

TSV - SG Partenstein/Rechtenbach **5733 : 5641**

G. Ulbrich 1003, F. Lorenz 997, T. Schmid 957, B. Mauterer 939, W. Wehling 935, A. Zapf 902

**Oberliga**

KSC Hattenburg - TSV 2 **4 : 4 (3203:3294)**

P. Häusler 574

**Bezirksklasse A**

VFL Munderkingen 2 - TSV 3

**7 : 1 (3146:2996)**

R. Gruschka 520

**Bezirksklasse C (4er-Teams)**

TSV 4 - SV Bolheim 2

**2 : 4 (1976:1982)**

M. Bunz 539

**Frauen, Verbandsliga**

SG Niederst./Brenz - KV Neu-Ulm

**6 : 2 (3111:3028)**

K. Eßlinger 560

**Frauen, Bezirksliga**

SG Niederst./Brenz 2 - TSV Blaustein

**6 : 2 (2941:2853)**

B. Sachs 558

**Die nächsten Heimspiele:**

**Samstag, den 29.10.2011**

**Männer**

11.30 Uhr TSV 3 - TSG Eislingen 2

15.00 Uhr TSV 2 - TSG Eislingen

**Sonntag, den 30.10.2011**

**Frauen**

13.00 Uhr TSV - SKC Sigmaringen

14.00 Uhr TSV 2 - TSV Langenau in Brenz

**Ergebnisinformationen:**

[www.kegeln-dkbc.de](http://www.kegeln-dkbc.de) (alle Bundesligen)  
[www.wkbv-aktiv.de](http://www.wkbv-aktiv.de) (Ligen von Verbandsliga bis zur C-Klasse)  
*Infos entnehmen Sie aus unserer Homepage [www.tsv-kegler.de](http://www.tsv-kegler.de)*



**GARTENFREUNDE NIEDERSTOTZINGEN**

**Frauengruppe**

Zum Basteln nach der Sommerpause treffen sich die Gartenfreundinnen am Donnerstag, dem 03.11.2011, um 14.00 Uhr, im Vereinsraum Rathaus. Bitte Schere und Bleistift mitbringen. Wer einen Türschmuck anfertigen möchte, bitte Herbstfrüchte mitbringen.

**Ist Ihre HAUSNUMMER gut erkennbar angebracht?**

Im Notfall kann das entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder durch den Rettungsdienst sein!



**SCHWÄBISCHER  
ALBVEREIN  
NIEDERSTOTZINGEN**

**Einladung  
zu unserer Jahreshauptversammlung  
und Jahresfeier  
am Sonntag, den 06.11.2011, um 14.00  
Uhr im Gasthaus Krone**

*Unser Programm sieht vor:*

Begrüßung  
Ehrungen  
Berichte der Vorsitzenden  
Kassenbericht  
Diskussion, Anregungen

Zur Mitarbeit oder weiteren Anregungen  
freue ich mich.

Rufen Sie mich an: 91 93 97

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Der Vorstand



**LANDFRAUENVEREIN  
NIEDERSTOTZINGEN**

Am **Montag, dem 31.10.2011** Erste **Kun-  
kelstube** der Saison, diesmal mit einer  
Einführung in das Stulpenstricken. Land-  
Frauenheim um 14.00 Uhr.

Am **Dienstag, dem 08.11.2011** **Kreisver-  
anstaltung: Einstieg ins Winterpro-  
gramm.** Thema: „Die Klugheit der Sta-  
chelschweine - Gute Beziehungen brau-  
chen Grenzen“ mit Beate Weingardt.  
Beginn um 14.00 Uhr im Ev. Gemeinde-  
haus in Bolheim.

*Bitte Kaffeegedecke von zu Hause mit-  
bringen!*

**Einladung an alle LandFrauen**

Am **Mittwoch, dem 09.11.2011** feiert die  
**Volkstanzgruppe** ihr **20-jähriges Ju-  
biläum.** Hannelore Wachter zeigt einen  
Film über die Höhepunkte der vergange-  
nen Jahre. Treffpunkt um 19.00 Uhr im  
Gasthaus Krone.

**Kirchliche Nachrichten**

**GOTTESDIENSTE und  
VERANSTALTUNGEN  
der Kath. Kirchengemeinden**

vom 29. Oktober bis 5. November 2011

**31. Sonntag im Jahreskreis**



**ST. PETRUS UND PAULUS  
NIEDERSTOTZINGEN**

**Sonntag, 30.10.**

10.15 Uhr **Eucharistiefeier  
und Kinderkirche**  
(für Anna Koch und Sohn  
Markus)

**Dienstag, 01.11. - Allerheiligen**

10.15 Uhr **Eucharistiefeier**  
13.30 Uhr **Rosenkranz**  
in der **Aussegnungshalle**

14.00 Uhr **Gräberbesuch,**  
mitgestaltet vom Kirchenchor

Täglich um 17.00 Uhr **Rosenkranz** (Sonntag  
13.30 Uhr)



**ST. MARTINUS  
OBERSTOTZINGEN**

**Samstag, 29.10.**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier  
und Kinderkirche**  
(für Hans-Peter Bodziach und  
verst. Angehörige)

**Dienstag, 01.11. - Allerheiligen**

14.30 Uhr **Rosenkranz**  
15.00 Uhr **Gräberbesuch,**  
mitgestaltet vom Kirchenchor  
und dem Musikverein Stadt-  
kapelle Niederstotzingen

**Mittwoch, 02.11. - Allerseelen**

18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament  
der Versöhnung: Beichte**  
18.30 Uhr **Allerseelen-Requiem**  
für alle 3 Gemeinden  
- Kollekte für die Priesteraus-  
bildung in Osteuropa -

**Samstag, 05.11.**

18.00 Uhr **Rosenkranz**  
18.30 Uhr **Aufnahmefeier  
der Kommunionfamilien**



**MARIÄ  
HIMMELFAHRT  
STETTEN**

**Sonntag, 30.10.**

9.00 Uhr **Eucharistiefeier in Lontal**  
11.30 Uhr **Taufe** Emily Gräupel

**Dienstag, 01.11. - Allerheiligen**

9.00 Uhr **Eucharistiefeier**  
12.30 Uhr **Rosenkranz**  
13.00 Uhr **Gräberbesuch,**  
mitgestaltet vom Gesangver-  
ein Frohsinn und dem  
Musikverein Stadtkapelle  
Niederstotzingen

**16.00 Uhr Gräberbesuch in Lontal**

**Freitag, 04.11.**

18.00 Uhr **Eucharistische Anbetung**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**

**Samstag, 05.11.**

14.00 Uhr **Taufe** von Philipp Gabriel  
Henke  
18.00 Uhr **Eucharistiefeier,** mitgest.  
von den Württ. Rittern

Alle Minis sind zu jedem Gottesdienst  
herzlich eingeladen.

Ein Herzliches Vergeltes Gott für die Mise-  
reor-Kollekte.  
In Niederstotzingen 178,82 €, Oberstot-  
zingen 184,40 € und Stetten 158,70 €

**Kinderbazar**

Am **Samstag, 29.10.2011,** von **14.00 Uhr  
bis ca. 17.00 Uhr,** findet im Martinushaus  
ein Kinderbazar statt.

Verkauft werden Kinderkleidung, Spiel-  
zeug, Bücher und vieles mehr rund ums  
Kind.

Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Der  
Erlös der Bewirtung kommt den Kinder-  
gärten zugute.

**Krankenkommunion  
am Freitag, 04.11.2011**

Sollten Sie oder ein Angehöriger das  
Bedürfnis haben, die Krankenkommunion  
zu erhalten, dann melden Sie sich bitte im  
Pfarrbüro, Tel. 919066.

**Martini-Markt**

Wie jedes Jahr bieten wir auf unserem  
Stand Lebkuchen und andere Gebäcke  
sowie Tee, Punsch und Glühwein an.  
Der **Erlös** kommt der **Mission** zugute.  
Die Frauen bitten wir, die **Lebkuchen** für  
den **Martini-Markt,** am **Donnerstag,  
10.11.2011,** ab **18.00 Uhr** im **Martinus-  
haus** abzugeben. - Vielen Dank!

**In seelsorgerischen Notfällen:**

Dekan Dr. Sven van Meegen:  
07325/9224020  
Pfarrvikar Remigius Orjiukwu:  
07324/7048652  
Pfarrer Franz Maywurm: 07321/24022  
Diakon Michael Junge: 07324/9897028  
Gemeindereferentin Maria-Luise Schwald:  
07324/985226  
Gemeindeassistentin Daniela Grimm:  
07325/919068

E-Mail-Adresse:

[stpeterundpaul.niederstotzingen@drs.de](mailto:stpeterundpaul.niederstotzingen@drs.de)

Homepage:

[www.seelsorgeeinheit-lone-brenz.de](http://www.seelsorgeeinheit-lone-brenz.de)



**GOTTESDIENSTE,  
VERANSTALTUNGEN  
der Evangelischen  
Kirchengemeinden  
Niederstotzingen**

*Wochenspruch:*

*Heile du mich, Herr, so werde ich heil; hilf  
du mir, so ist mir geholfen.*

*Jer 17,14*

**Sonntag, 30.10.**

- **19. Sonntag nach Trinitatis**  
9.30 Uhr Gottesdienst  
(Prädikantin Bosch)

Die Kreise und Veranstaltungen finden in  
den Ferien nur zu vereinbar-  
ten Zeiten statt.

**Vorankündigung**

*Der Bezirksarbeitskreis Frauen lädt alle  
Frauen herzlich ein zum Konzert „Lieder  
und Geschichten aus Chile“ - mit der  
chilenischen Musikerin Veronica Gonza-  
lez am Samstag, 12.11.2011, von 14.00  
Uhr bis 17.00 Uhr im Oetinger-Gemein-  
dehaus in Schnaitheim.  
Gemeinsame Abfahrt ist um 13.00 Uhr  
am Gemeindehaus.*

**10. Kirchenkonzert Posaunenchor  
Niederstotzingen-Asselfingen**

am Sonntag, 30.10.2011 in der Panta-  
leonskirche in Asselfingen

Beginn: 17.00 Uhr, Leitung: Andrea Mack, Eintritt frei

**Kleidersammlung für Bethel am 25. und 26.11.2011**

Abgabestelle Niederstotzingen:  
Günter Ott, Bahnhofstraße 1  
Abgabestelle Oberstotzingen:  
Waldtraud Hammann, Niederstotzinger Straße 14  
jeweils von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr.

Weitere Infos:  
[www.evangelische-kirchengemeinde-niederstotzingen.de](http://www.evangelische-kirchengemeinde-niederstotzingen.de)  
[www.ev-jugend-nst.de](http://www.ev-jugend-nst.de)



**GOTTESDIENSTE, VERANSTALTUNGEN der Neapostolischen Kirche Niederstotzingen**

**Sonntag, 30.10.**  
9.30 Uhr Gottesdienst  
**Mittwoch, 02.11.**  
20.00 Uhr Gottesdienst

**Orchestertag an Allerheiligen in der Stadthalle**

An Allerheiligen, 01.11.2011, treffen sich Orchesterspieler des Kirchenbezirks Ulm zum gemeinsamen Musizieren in der Stadthalle.  
Zum Abschlusskonzert um 16.30 Uhr sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

**Motto zum Monat:**  
*Aller Augen warten auf dich, Herr, und du gibst ihnen Speise zur rechten Zeit (Ps. 145,15).*

Infos:  
<http://niederstotzingen.nak-Heidenheim.de>



**GOTTESDIENSTE, VERANSTALTUNGEN der evangelischen Christona-Gemeinde Niederstotzingen**

**Sonntag, 30.10.**  
10.15 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum Sontheim

Telefonandacht [07324/5620](tel:07324/5620)

**Der Kindergarten informiert**



**KATH. KINDERGARTEN ST. JOSEF**

„Kommt, wir woll'n Laterne laufen...“

Auch dieses Jahr wollen wir wieder dem Leben und Wirken des hl. Martins gedenken. Dazu laden wir alle zu unserer Martinsfeier mit anschließendem Laternenlaufen recht herzlich ein.

Wir treffen uns am Freitag, 04.11.2011, um 17.00 Uhr auf dem Verkehrsübungsplatz der Schule. Nach einer kurzen Feier mit Liedern, Gedichten und dem Rollenspiel der Mantelteilung ziehen wir mit dem Reiter, dem Bettler und unseren Laternen durch die Straßen. Anschließend gibt's auf dem Gelände des Kath. Kindergartens St. Josef Martinsbrezeln, Tee und Glühwein (bitte Tasse mitbringen).

Auf Ihr Kommen freuen sich die Kinder, der Elternbeirat und das Erzieherteam

**Politische Gruppierungen**



**SPD-ORTSVEREIN NIEDERSTOTZINGEN**

**Einladung zur öffentlichen Versammlung**

Am Mittwoch, 02.11.2011, 20.00 Uhr, im Landgasthof Krone, laden wir herzlich zu unserer Veranstaltung zum Thema: Energiebilanz und Energiewende im Kreis Heidenheim ein. Als Referent begrüßen wir an diesem Abend Ingenieur Raithel.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.  
Wir freuen uns auf zahlreiches Kommen.

**Ärztetafel**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

(bei Abwesenheit des Hausarztes)  
**29./30.10.2011:**  
Praxis Krechlak, Kunze, Dr. Traeger, Niederstotzingen, Tel. 952990  
**01.11.2011:**  
Dres. Zengerling, Sontheim, Tel. 6009

**Apotheken-Notdienst**

29.10.2011:  
Guntia-Apotheke,  
Wasserburger Weg 8, Günzburg,  
Tel. 08221/2049839  
30.10.2011:  
Bären-Apotheke,  
Marktstraße 10, Giengen an der Brenz,  
Tel. 07322/5380  
01.11.2011:  
Apotheke am Rathaus,  
Hauptstraße 58, Tel. 919060

**Hospizgruppe Niederstotzingen**

Hilfe bei der Begleitung Sterbender und schwerkranker Menschen  
Kontaktadressen:  
Ilse Gessler, Tel. 8200 bzw. 6638  
Ingrid Mäck, Tel. 6157  
Evang. Kirchengemeinde, Tel. 919180  
Kath. Kirchengemeinde, Tel. 919066

**Sonntagsdienst der Ökumenischen Sozialstation Unteres Brenztal gGmbH**  
Geschäftsstelle: Tel.-Nr. 919094

**Hilfe & Pflege zu Haus GmbH**  
Pflegekraft erreichbar Tag und Nacht  
Tel.-Nr. 07321/971601

**Zahnärztlicher Notfalldienst**  
am Samstag und Sonntag (oder Feiertag) von 11.00 bis 12.00 Uhr und von 18.00 bis 19.00 Uhr zu erfragen unter der Tel.-Nr. 0711/7877777

**Tierärztlicher Notfalldienst**  
Für Notfälle wenden Sie sich an Ihren Haustierarzt – Kliniken und Großtierpraxen sind durchgehend dienstbereit.

**Strom- und Erdgasversorgung**

Störungen der Strom- bzw. Erdgasversorgung, Tel. 0731/60000  
Netzleitstelle der SWU-Energie, Ulm

**Was sonst noch interessiert!**



**KATH. KINDERGARTEN ST. JOSEF**

und



**KATH. KINDERGARTEN ST. MARTIN**

**Kinderbasar**

Am Samstag, den 29.10.2011 findet von 14.00 bis 17.00 Uhr im katholischen Gemeindehaus Niederstotzingen ein Kinderkleiderbasar statt. Verkauft werden Kinderkleidung bis Gr. 176 sowie Spielzeug, Bücher und vieles mehr rund ums Kind. Wir laden Sie herzlich zum Schauen, Verweilen und Stöbern ein. Zur Stärkung wird Kaffee und selbstgemachter Kuchen angeboten. Kuchen gibt es gerne auch zum Mitnehmen. Der Erlös der Bewirtung kommt den beiden katholischen Kindergärten unserer Gemeinde zu Gute.  
Wir freuen uns auf Sie! Das Orga-Team

**Jahrgang 1946**

**Freitag, 04.11.2011**

Rückschau auf 65er-Ausflug, bitte ggf. Fotos mitbringen.  
Treffen um 19.00 Uhr in der TSV-Vereinsgaststätte.

Einladung an alle Jahrgänger!

**Kirchweihfest in Niederstotzingen**

Am Kirchweih-Sonntag erlebte die Kirchengemeinde Niederstotzingen ein besonderes Fest. Beim Festgottesdienst, der vom Kirchenchor mitgestaltet wurde, überraschte Pfarrer van Meegen die Gottesdienstbesucher mit einer Veränderung

im Kirchenraum. Nach fast 40-jähriger Abwesenheit erhielten die restaurierten Figuren der Kirchenpatrone Petrus und Paulus wieder einen Platz in der Kirche. Ebenso hielten ein altes Marienbild sowie das Kreuz vom früheren Hochaltar wieder Einzug in den Gottesdienstraum. Gleichzeitig bekam neben der räumlichen Erneuerung der Kirche die Schar der Ministranten zwei neue Gesichter dazu. Nina Fröhlich und Martin Schwarz konnten feierlich als neue Messdiener von Pfarrer van Meegen begrüßt und gesegnet werden. Er wünschte beiden viel Freude bei ihrem Dienst in der Kirche. Nach dem Gottesdienst konnten alle Besucher in der Stadthalle bei gutem Mittagessen und Kaffee und Kuchen ausgiebige Gespräche über die Erneuerungen in unserer Kirche führen. Die Kinder und Erzieherinnen des Kindergartens Sankt Josef erfreuten die Anwesenden mit Tanz und Gesang und trugen so zu einem gelungenem Kirchweihfest bei.

## Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

### Aufruf zur Haus- und Straßensammlung 2011 vom 01.-13.11.2011

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. wird in diesem Jahr 92 Jahre alt und ist damit eine der ältesten Bürgerinitiativen unseres Landes. Auch 66 Jahre nach Ende des 2. Weltkrieges führt der Volksbund die ihm übertragenen Aufgaben mit Überzeugung und großem ehrenamtlichem Engagement fort. Damals wie heute ist die Versöhnung über den Gräbern eine **Arbeit für den Frieden**. Die jährliche Haus- und Straßensammlung stellt dabei einen Eckpfeiler bei der Sicherstellung der finanziellen Mittel für diese umfangreiche Arbeit dar.

Der Volksbund pflegt zudem die Gräber von ca. 2,4 Mio. Opfern von Krieg und Gewaltherrschaft, darunter Gefallene, aber auch viele Zivilpersonen, ob Frauen, Männer oder Kinder -egal welcher Nationalität. Es handelt sich um 824 Friedhöfe in 45 Ländern. Bis 2015 sollen weitere Anlagen vor allem in Ost-, Mittel- und Südosteuropa entstehen.

### Kriegsgräber sind Mahnmale für den Frieden, gegen Gleichgültigkeit und Vergessen!

Seit nahezu sechs Jahrzehnten organisiert der Volksbund Einsätze mit Jugendlichen bei der Pflege und Instandsetzung deutscher Kriegsgräberstätten beider Weltkriege, auch auf jüdischen Friedhöfen und (KZ-)Gedenkstätten. Als **Brückenbauer für den Frieden** arbeiten sie in ganz Europa für Verständigung, Freundschaft und Frieden. Der Volksbund ist anerkannter Träger der freien Jugendhilfe und betreibt als einziger Kriegsgräberdienst der Welt eine eigene außerschulische und schulische Jugendarbeit.

*Freiwillige Helferinnen und Helfer der Haus- und Straßensammlung sind daher*

*auch im Jahr 2011 in Baden-Württemberg wieder unterwegs. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. bittet alle Bürgerinnen und Bürger, seine Arbeit für den Frieden auch in diesem Jahr mit einer Spende zu unterstützen.*

**Die Sammlung wurde mit Bescheid RP TB vom 29.10.2010, Nr. 23-31/1114.1-11/2011 erlaubt**

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.; Bezirksverband Nordwürttemberg, Reinsburgstraße 37, 70178 Stuttgart

## Informationsveranstaltung für Berufsrückkehrerinnen

**Frauen und Männer, die sich nach der Familienphase wieder mit dem beruflichen Wiedereinstieg befassen, haben regelmäßig viele Fragen.**

**Die Agentur für Arbeit Aalen bietet dafür ein Forum zur Klärung für Berufsrückkehrerinnen und Berufsrückkehrer.**

Meist sind es Fragen zur aktuellen Situation auf dem Arbeitsmarkt, zu unterschiedlichen Wegen der Stellensuche oder zu Hilfen und zur Zusammenarbeit mit der Agentur für Arbeit.

Diese und andere relevante Themen zum beruflichen Wiedereinstieg werden jeden (vor)letzten Freitag im Monat in einer 2-stündigen Informationsveranstaltung beantwortet. Außerdem werden die Unterstützungshilfen der Agentur für Arbeit aufgezeigt.

Die nächste Informationsveranstaltung findet am 28.10.2011 statt. Beginn ist um 9.30 Uhr in der Agentur für Arbeit Aalen, Julius-Bausch-Straße 12, im Raum 037 im Berufsinformationszentrum (BiZ).

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen geben Barbara Markus und Anja Wunder, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Aalen unter Tel.: 07361/575 385 oder 07361/575 106.

## Besuchertag am 28.10.2011 im Wasserwerk Langenau

Am Freitag, 28.10.2011, um 16.00 Uhr bietet die Landeswasserversorgung interessierten Bürgerinnen und Bürgern an, auch als Einzelperson oder Kleingruppe kostenfrei das Wasserwerk Langenau kennenzulernen. Nach der Führung durch eines der größten Wasserwerke Europas können die Besucher den Trinkwasserbehälter mit zehn Millionen Litern Trinkwasser sehen und im Förderwerk Hintergründe zur Verteilung des Trinkwassers erfahren. Im Anschluss daran erwartet die Besucher in der Ausstellung „Erlebniswelt Grundwasser“ eine informative und spannende Mischung aus Wissenswertem, Technik und Spiel zum Ursprung unseres wichtigsten Lebensmittels, dem Trinkwasser. Der Besuchertag endet um 18.00 Uhr.

Bitte melden Sie sich bei Interesse im Rathaus unter Angabe der Personenzahl an. Anmeldeunterlagen liegen dort aus. Diese Anmeldung ist aus Sicherheitsgründen unerlässlich.

Das Wasserwerk Langenau befindet sich am Rande des Donaurieds südlich von Rammingen.

Weitere Informationen stehen unter [www.lw-online.de](http://www.lw-online.de) zur Verfügung.

## Ortsbücherei Sontheim an der Brenz

**Freitag, 28.10.2011, 19.00 Uhr**  
**Krimi-Lesung „Räuberbier“ im Brenzer Schloss von und mit Harald Schneider und dem Percussionisten Pit Vogel im Anschluss Bier-Verkostung mit Braumeister Jörg Papenfuß**

Braumeister Jörg Papenfuß gibt eine Einführung in die Herstellung von Bier und dem Reinheitsgebot. Anschließend wird eine Bier-Probe stattfinden.

Anmeldung unter 07325/17-34

**Freitag, 18.11.2011, 19.00 Uhr**  
**Historische Lesung „Das Erbe der Gräfin“ im Brenzer Schloss von und mit Silvia Stolzenburg**

Das Erbe der Gräfin ist der zweite Teil der Trilogie über die wegen ihres Münsters weltbekannte Stadt Ulm und die – fiktiven – Schicksale der Menschen, die dort lebten und liebten, arbeiteten und litten.

Silvia Stolzenburg zieht in ihren Büchern immer wieder einen Faden nach in unseren Teilort Brenz, in Band 1 wird z. B. die Glocke für die Galluskirche erwähnt, in Band zwei das Brenzer Schloss. Auch in Heidenheim spielt sich im Roman viel ab. Anmeldung und Info unter 07325/1734

## IHK-Sprechtage

### Finanzierung, Unternehmensnachfolge, Unternehmensführung

Am 08.11.2011 veranstaltet die IHK Ostwürttemberg wieder ihren monatlichen Sprechtag für Gründer, Übernehmer und Unternehmer. Finanzexperten der L-Bank, Staatsbank für Baden-Württemberg und der Bürgschaftsbank Baden-Württemberg stehen für Gespräche zu Finanzierungsfragen und Förderprogrammen rund um die Existenzgründung, Betriebsübernahme und Existenzsicherung zur Verfügung. Ziel der Gespräche ist es, Finanzierungsmodelle und öffentliche Fördermöglichkeiten aufzuzeigen.

Die vertraulichen Beratungsgespräche finden in der IHK Ostwürttemberg, Heidenheim statt. Voraussetzung für eine Teilnahme an diesen kostenlosen Sprechtagen sind aussagefähige Unterlagen. Aus organisatorischen Gründen wird um eine Anmeldung bis spätestens 02.11.2011 gebeten.

Nähere Informationen und Anmeldung bei: Rita Grubauer, Tel. 07321/324-182 oder [grubauer@ostwuerttemberg.ihk.de](mailto:grubauer@ostwuerttemberg.ihk.de).

Die **Familien-Bildungsstätte Ulm** bietet in Langenau folgende Kurse/Vorträge an:

**In Kooperation mit dem Kreiskrankenhaus Langenau: Infoabend Elternzeit und Elterngeld**

Wie hängen Elternzeit und Elterngeld zusammen? Nach wie vor gibt es flexible Möglichkeiten, die Elternzeit zwischen Mutter und Vater aufzuteilen. Wir informieren über die Regelungen zum Elterngeld und ihre Auswirkungen auf die Gestaltung der Elternzeit. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Kurs-Nr. AEF172** / Mittwoch, 02.11.2011, 19.00 - 20.00 Uhr; kostenfrei  
Kursort: Langenau, Kreiskrankenhaus, Karlstraße 45

**Einführung der B(r)eikost**

Mit etwa einem halben Jahr reichen Muttermilch und Säuglingsnahrung nicht mehr aus, um den Energie- und Nährstoffbedarf des Babies zu decken. Dann ist B(r)eikost angesagt! Was - Wann - Wie viel, worauf Sie achten sollten, wie man Babybrei selbst kocht, hilfreiche Tipps und Tricks, wie man Allergien vorbeugen kann und noch vieles mehr erfahren Sie in diesem Vortrag.

**Kurs-Nr. AEF170** / Mittwoch, 09.11.2011, 20.00 - 21.30 Uhr; kostenfrei, Anmeldung erforderlich

Kursort: Langenau, Karlstraße 45, Hebammenpraxis „Luna“, Gesundheitszentrum

**Essen (fast) wie die Großen**

Informationen zur Ernährung des Kleinkindes vom 1. bis 3. Lebensjahr. Nach dem ersten Lebensjahr ist das Kleinkind körperlich so weit entwickelt, dass es mit der Familie mitessen kann, wenn die Nahrung kindgerecht zubereitet ist. Aber darf es wirklich alles essen? Wie sieht es mit Kinderlebensmitteln aus und was tun, wenn das Kind kein Gemüse mag? Im Vortrag werden praktische Tipps vorgestellt, die dem Bedarf und Entwicklungsstand der Kinder angepasst sind.

**Kurs-Nr. AEF171** / Montag, 14.11.2011, 20.00 - 21.30 Uhr; kostenfrei, Anmeldung erforderlich

Kursort: Langenau, Mehrgenerationenhaus, Kuffenstraße 19

**Aromatherapie für Klein- und Schulkinder**

Aromatherapie gehört zu den naturheilkundlichen Heilmethoden, bei der gezielt ätherische Öle eingesetzt werden. In diesem Seminar erhalten Sie diverse Informationen für den Einsatz von ätherischen Ölen bei Kindern, u.a. Wirkungsweise, Auswahl, Dosierung und Mischung der Öle.

**Kurs-Nr. AG178** / Mittwoch, 09.11.2011, 18.30 - 21.00 Uhr; Gebühr 14,- €, inkl. 4,- € Materialkosten für selbst hergestellte Mischung  
Kursort: Langenau, Robert-Bosch-Gymnasium, Freistegstraße 12

**Spielend forschen – für Kinder von 4 - 6 Jahren: Mikroskopieren**

Viele Lebewesen und winzig kleine Dinge sind mit dem bloßen Auge nicht erkenn-

bar. Mit dem Mikroskop und dem Binokular wollen wir uns ihre geheimnisvolle Welt erschließen.

**Kurs-Nr. AEK180** / Mittwoch, 09.11.2011, 15.00 - 16.00 Uhr; Gebühr 9,- €, inkl. Materialkosten

Kursort: Langenau, Robert-Bosch-Gymnasium, Freistegstraße 12

**Spielend forschen – für Kinder von 4 - 6 Jahren: Experimente mit Licht und Farbe**

Warum gibt es einen Regenbogen? Wieso kann man im Dunkeln keine Farben sehen? Warum lassen sich Farben mischen? Diesen Fragen und vielen interessanten Dingen zu diesem Thema, wollen wir im Kurs nachgehen.

**Kurs-Nr. AEK181** / Mittwoch, 30.11.2011, 15.00 - 16.00 Uhr; Gebühr 9,- €, inkl. Materialkosten

Kursort: Langenau, Robert-Bosch-Gymnasium, Freistegstraße 12

**Ferienkurs: Nass- und Trockenfilztechnik für Kinder von 6 - 11 Jahren**

In diesem Kurs lernt ihr die Nass- und Trockenfilztechnik kennen. Wir filzen flauschiges, schnuffeliges und witziges aus Filz wie Glücksbringer, Handy- oder Schlampermäppchen, Schmuck u.a.

**Bitte mitbringen:** Handtuch, Plastiktüte, Schürze o.ä., Materialgeld

**Kurs-Nr. ASH198** / Donnerstag, 03.11.2011, 14.00 - 16.00 Uhr; Gebühr 8,- €, zzgl. 3,- € Materialgeld

Kursort: Langenau, Robert-Bosch-Gymnasium, Freistegstraße 12

**Ferienkurs:**

**„Komm ins Reich der Dinosaurier“**

**Malkurs für Kinder von 6 - 10 Jahren**

Wir unternehmen eine Zeitreise in das Mittelreich und schauen uns die Dinosaurier ganz genau an. Male Deine Lieblingssaurier, ob Tyrannosaurus oder Brontosaurus oder auch einen, der Deiner Fantasie entspringt. Dazu werden wir einen Keilrahmen zusammenstecken, der mit einer Leinwand bespannt und mit Marmormehl grundiert wird. Gemalt wird mit Gouachefarben.

**Bitte mitbringen:** Malkittel, Materialgeld

**Kurs-Nr. ASH199** / Donnerstag, 03.11. und Freitag, 04.11.2011, je 14.00 - 16.30 Uhr; Gebühr 15,- €, zzgl. 11,- € Materialgeld

Kursort: Langenau, Robert-Bosch-Gymnasium, Freistegstraße 12

**Malkurs: „Kalender für das Jahr 2012“ – für Kinder von 5 - 10 Jahren**

In diesem Kurs basteln wir mit Farbe und Fantasie einen Kalender für das Jahr 2012. Euch steht eine große Auswahl an Farbmaterialien zu Verfügung (Pastell- oder Wachsmalkreiden, Gouachefarben, Wasserfarben), mit denen Ihr die einzelnen Monate gestalten und eurer Kreativität freien Lauf lassen könnt, damit das nächste Jahr schön bunt wird.

**Bitte mitbringen:** Malkittel, Materialgeld

**Kurs-Nr. ASH200** / 5 × Freitag, 11.11. - 09.12.2011, 15.00 - 16.45 Uhr; Gebühr 26,- €, zzgl. 20,- € Materialgeld

Kursort: Langenau, Robert-Bosch-Gymnasium, Freistegstraße 12

**Zeit für mich, zu meiner Mitte finden – ein Kurs für Frauen**

Meine eigene Mitte ist mir oft fremd und fern. Hetze, Alltagsprobleme, berufliche und familiäre Verantwortung lassen den Blick auf das eigene Ich, die eigene Mitte verblassen. An diesem Abend geben wir Ihnen u.a. durch Entspannungsreisen, Ruhen, Meditativen Texten in einer ansprechenden Atmosphäre, den Blick auf Ihre innere Mitte zurück. Bei Fragen gibt die Kursleiterin gerne Auskunft unter: Tel. 07308/921128.

**Bitte mitbringen:** Decke und dicke Socken.

**Kurs-Nr. AF204** / Donnerstag, 17.11.2011, 20.00 - 21.30 Uhr; Gebühr 7,- €  
Kursort: Unterelchingen, Köhlerberg 15 a, bei Heuberger

**Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage unter [www.fbs.ulm.de](http://www.fbs.ulm.de).**

**Anmeldung:**

**Familien-Bildungsstätte Ulm, Sattlergasse 6, 89073 Ulm, Tel.-Nr. 0731 / 96286-0, Fax -20, E-Mail: [anmeldung@fbs.ulm.de](mailto:anmeldung@fbs.ulm.de)**

**Kreisverband für Obstbau, Garten und Landschaft Heidenheim e.V.**

**Altes Land, Hamburg & Cuxhaven**

**- Ausschreibung der 5-Tages-Lehrfahrt 2012 des Kreisobstbauverbandes Heidenheim**

Das ALTE LAND ist der größte geschlossene Obstgarten Nordeuropas. Obstbäume, so weit das Auge reicht. In den Dörfern alte mit Reet gedeckte Bauernhäuser, prachtvolles Fachwerk, farbenfrohe Schnitzereien, sehenswerte Kirchen, Deiche und Leuchttürme. HAMBURG: Die Freie und Hansestadt - es fällt schwer, sie auf einen Nenner zu bringen, denn Hamburg ist mehr als nur Hafen und Reeperbahn. In der City, rund um die Wasser des blauen Alstersees, pulsiert das Leben. Hier trifft sich die Welt: zum Sehen und Gesehenwerden. CUXHAVEN: Maritimes entdeckt man in Cuxhaven fast überall - nicht nur im Hafen, sondern auch entlang der kilometerlangen Strände, wo man am Rande des Nationalparks Niedersächsisches Wattenmeer die vorbeiziehenden Schiffe auf der Nordsee beobachten kann. Das Programm beinhaltet u. a.: Besuch einer Ginseng-Farm, Besichtigung eines Obstbaubetriebes, Hafen- und Stadtrundfahrt und Abendbummel in Hamburg, Stadtrundfahrt und Wattwanderung in Cuxhaven, Besuch eines Orchideenbetriebes und Abschlusseinkehr auf einem Weingut im Raum Würzburg. Das Hotel für die Reise liegt zentrumsnah in Stade. Das ermöglicht, die reizvolle Altstadt mit ihrem Hansehafen fußläufig zu erkunden.

Weitere Informationen nebst Flyer gibt es bei den örtlichen Vorsitzenden der Obst- und Gartenbauvereine.

Werbung

wein & genuss *direkt*

Einladung zur  
**Internationalen  
Weinprobe 2011**

Samstag, 29. Oktober 2011  
von 15.00 bis 22.00 Uhr  
(10 € pro Person - Voranmeldung nicht notwendig)

Winzer und Weinmacher stellen Ihre Weine persönlich vor. Es bietet sich die Gelegenheit, Weine zu verkosten, zu vergleichen und in lockerer Atmosphäre zu genießen.

• Über 100 Weine verkosten  
• Winzer kennenlernen  
• Präsentideen  
• vom Langenauer Bahnhof aus bequem zu Fuß erreichbar!

in unseren neuen Verkaufsräumen

wein & genuss GmbH  
Riedheimer Straße 7  
89129 Langenau  
Telefon 07345/8006030  
Telefax 07345/80060333  
www.wein-genuss.de



*An Allerheiligen,  
01.11.2011  
in Sontheim*

**Blumen Ertle**  
Floristik und Ambiente

*von 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet*

**Feiern Sie mit mir!**

 **SCHUCK**  
FEINE KOST UND WEINE 

**Geburtstagsrabatt**  
4 Wochen lang gibt es jedes  
Wochenende eine **15%** Aktion

**Diese Woche 15%**  
**auf allen Fisch und Garnelen**

Verkauf: Freitag 15-18 Uhr Samstags 9-12 Uhr  
www.roland-schuck.de Schubertstr. 3  
89567 Sontheim 07325/ 3860

**GROSSE STIHL  
INSPEKTIONSTAGE**



**Unsere Leistung bei Benzinkettensägen:**

- Zündung prüfen
- Luftfilter reinigen
- Kette schärfen
- Führungsschiene egalisieren
- Benzinzufuhr prüfen
- Vergaser einstellen
- Funktionsprüfung mit Probelauf

**Aktionspreis**  
**21,90 €**  
ohne Ersatzteile

Dieses Leistungspaket ist auch für Fremdfabrikate gültig.

**Beratung Verkauf Service** **STIHL®**  
**FoGaTec GmbH** **DIENST**  
**VIKING®**  
Industriestr. 1A, Gundelfingen, Tel. 09073/2050 Premium Partner



**TE** **SOS**

**Eurocom-Prüfung**

Der Weg für eine erfolgreiche Prüfung sollte  
jetzt beginnen

Start it!

TEsos - Neuffenstr. 32 - Niederstotzingen - Tel. 07325/952518

**Große Auswahl an verschiedenen Weihnachtsbäumen  
- frisch geschlagen -**

Topfpflanzen    Deckreisig    Christbaumständer    beleuchtete Verkaufsfäche

**Stotzinger  
Christbaumstadt**

täglich ab 25. November 2011

**Deckreisig und Dekogrün  
ab sofort erhältlich!**

Auf Ihren Besuch freut sich  
F. & M. Klaiber GbR - Stettener Straße 75 - 89168 Oberstotzingen - Tel.: 8868



**b = n z**

**Neu: Wir machen Ihre  
Werbung "fühler" mit  
Reliefdruck**

**DIE DRUCKEREI**  
Inh. Klaus-Dieter Schocker

Farbprospekte	Firmenpräsentationen	Albert-Ziegler-Straße 29
Flyer	Rechnungssätze	Industriegebiet Ried
Preislisten	Festschriften	89537 Giengen/Brenz
Mappen	Visitenkarten	Telefon 07322 964711
Notizblöcke	Briefbogen	Telefax 07322 964712
Gemeindeblätter	Plakate	www.druckerei-benz.com
Endlosformulare	Etiketten	E-Mail: kontakt@druckerei-benz.com

## Winter-Check-Angebot inkl. Radwechsel

*Sicher durch Eis und Schnee*

### Unser Service für Sie

- Bremswirkungstest auf dem Prüfstand
- Stoßdämpferkontrolle mit dem Tester
- Fachmännische Sichtprüfung der Bremsanlage
- Fachmännische Sichtprüfung der Auspuffanlage
- Leistungsfähigkeit der Batterie
- Ladeleistung der Lichtmaschine
- Prüfung Kühflüssigkeit, sowie Ölstand
- Verschleißprüfung Wischanlage und Scheibenwischer
- Kontrolle Beleuchtung
- Radwechsel
- Prüfung Reifenprofil und Reifendruck

**nur 29,90 €\***  
inkl. MwSt.

\*zzgl. Material und ohne Zusatzarbeiten

# BAYER

AUTOMOBILE

Ringstraße 5 · 89192 Rammingen · Tel. 07345/96880 · info@bayer-mobile.de

*Wir stehen Ihnen im Trauerfall mit Rat und Tat zur Seite*



Uwe & Verena Leibersberger

365 Tage - 24 Stunden  
unter der Rufnummer  
**07324/5050**  
für Sie da



BESTATTUNGEN  
**LEIBERSBERGER**

- In 2. Generation seit 1969
- im gesamten Kreisgebiet für Sie tätig
- Vorsorgegespräch unverbindlich & kostenlos

www.leibersberger-bestattungen.de  
89542 Herbrechtingen · Mühlstr. 15/1

*Frischeangebot  
aus unserer  
Gärtnerei*



Gärtnerei und  
Blumenhaus | Ertle  
Sontheim und Niederstotzingen, Tel. 3881

*Frische Kiste diese Woche:*

- 1 frischer Brokkoli
- 1 kg Karotten
- 1 Sellerie
- 1 weißer Rettich
- 1 Salat oder Endivie
- 3 Zwiebel

nur  
**5,-€**

*Angebot:*

3 Dosen **Eigenbau-Sauerkraut** nur **5,- €**



Für **Halloween**

- *schöne große Kürbisse zum Aushöhlen*



## Maryon's Schlemmereck

Stotzinger Straße 2 · 89176 Asselfingen · Tel. (07345) 933250

**Sonderangebot vom 26.10. bis 28.10.2011**

Gulasch gemischt	100 g	€ -,69
Kaiserjagdwurst	100 g	€ -,89
Lyoner	100 g	€ -,82
Gouda 45% Fett i. Tr.	100 g	€ -,73
Eiersalat mit und ohne Kräuter	100 g	€ -,79

Öffnungszeiten: Mo.: geschlossen / Di., Mi. und Do.: 7.00 bis 16.00 Uhr durchgehend  
Fr.: 7.00 bis 18.00 Uhr durchgehend / Sa.: 6.30 bis 12.00 Uhr



## KURZZEITPFLEGE...

... weil jeder Mensch mal Erholung braucht

Gleich buchen: ☎ 073 25/95 00

**PAN** „PAN – Da bin ich zu Hause“

Privates Altenpflegehaus Niederstotzingen

Banater Weg 5 · Niederstotzingen  
www.pan-niederstotzingen.de



*Individuelle Beratung  
und wertvolle Tipps  
erhalten Sie von unseren Inserenten*

# Einladung zum Mitglieder- und Kundenabend

Donnerstag, 10. Nov. 2011, 18:00 Uhr in der Stadthalle in Niederstotzingen

Mit diesem Abend bedanken wir uns bei unseren Mitgliedern, Kunden und Geschäftsfreunden für die gute Zusammenarbeit.

## Programm

- ab 18:00 Uhr Gemeinsames Abendessen, begleitet von der Stadtkapelle Niederstotzingen
- ab 19:00 Uhr Mitglieder- und Kundenabend
- Begrüßung und Berichte der Bank zu aktuellen Themen
  - Ehrung langjähriger Mitglieder
  - Verabschiedung von Bankvorstand Hubert Pfeiffer
  - Weinprobe

Wir freuen uns auf Sie!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

[www.volksbank-brenztal.de](http://www.volksbank-brenztal.de)

Volksbank Brenztal eG



KALDEKERKEN



BESTATTUNGEN

Karl van Kaldekerken · Achstraße 24 · 89129 Langenau  
Tel. 073 45 / 31 13 · Fax 073 45 / 800 91 27

[info@bestattungen-kaldekerken.de](mailto:info@bestattungen-kaldekerken.de) | [www.bestattungen-kaldekerken.de](http://www.bestattungen-kaldekerken.de)



Lange Straße 81 · 89129 Langenau · Tel. 07345/5907

**Traumhaft lecker und delikat!**

Hackfleisch gemischt	100 g	-,51 €
Kaiserjagdwurst	100 g	-,79 €
feine Lyoner	100 g	-,56 €
gerauchte Leberwurst	100 g	-,48 €

Am Montag, 31.10.2011 haben wir von 8.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr unsere Metzgerei geöffnet!

Unser aktuelles Angebot in unserem Städtchen

### 4 1/2-Zimmer-Eigentumswohnung

2.OG, schöne Aussichtslage, Wfl. 105 m<sup>2</sup> Garage  
beziehbar 3 Monate nach Kaufvertrag 120.000 Eur

### Einfamilienhaus

ruhige Wohnlage, Wfl. 130 m<sup>2</sup>, Grd. 500 m<sup>2</sup>,  
sofort beziehbar 175.000 Eur

im Kunden-Auftrag zu vermieten

3-Zimmer-Wohnung Wfl. 67 m<sup>2</sup>,  
Gartenanteil, Garage, sofort beziehbar 385 Eur + NK

4-Zimmer-Wohnung DG, Wfl. 63 m<sup>2</sup>,  
Stellplatz, sofort beziehbar 300 Eur + NK

4 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung  
Wfl. 112 m<sup>2</sup>, Einbauküche, Schwedenofen, 650 Eur + NK  
Garage, sofort beziehbar

Wir verkaufen gerne 35 Jahre Erfahrung  
auch Ihre Immobilie + günstige Konditionen

☒ zu günstigen Konditionen ☒ = Ihr Vorteil



GESSELLER  
IMMOBILIEN  
HANS GESSELLER

Kleine Gasse 1 ❖ 89168 Niederstotzingen  
Tel. 07325 / 8200  
[www.hgessler-immobilien.de](http://www.hgessler-immobilien.de)

## Anzeigenannahme

am Montag, 31.10.2011 bis 9.00 Uhr im Rathaus, Erdgeschoss, Zimmer E3.

 **Nachkirchweih im Bergenweiler Ochsen**   
von So., 30.10. bis Di., 1.11.2011

- mit
- \* Rehbraten mit Spätzle und Salat
  - \* Hammelbraten mit Knöpfle und Kraut
  - \* Schnitzel mit Pommes und Salat
  - \* Saure Kutteln mit Bratkartoffeln à la Sepp



**Gasthaus Zum Ochsen**  
89567 Sontheim-Bergenweiler  
Tel. 07325/952021

 **Tradition, Frische & Qualität aus der Region**

**Unser Wochen-Angebot**  
gültig von Mittwoch, 26.10. bis Samstag, 29.10.2011

<b>Sauerbraten</b> eingelegt 100 g <b>1,09 €</b>	<b>Schweine-rouladen</b> 100 g <b>0,89 €</b>	<b>Bauernwürste</b> 100 g <b>0,99 €</b>
<b>Fleischwurst</b> im Ring 100 g <b>0,65 €</b>	<b>saftiger Hinterschinken</b> 100 g <b>1,29 €</b>	<b>Fleischsalat</b> 100 g <b>0,65 €</b>



**Abdeck-Reisig / Steck-Reisig**

ab sofort täglich gegen eine Spende abzugeben.  
Bitte bedienen Sie sich an der Hofeinfahrt zum  
Aussiedlerhof Nagel, Sielerstraße 102.

Vielen Dank, Familie Nagel, Tel. 4143



# Ortsverein Niederstotzingen

## Einladung

zum Vortrags- und Diskussionsabend mit dem Thema:

### **ENERGIEBILANZ UND ENERGIEWENDE IM KREIS HEIDENHEIM**

Bei diesem wichtigen Zukunftsthema geht es um den derzeitigen Energieverbrauch in unserem Landkreis, um Möglichkeiten der Energieeinsparung und den notwendigen Umstieg auf erneuerbare Energien. Der sachkundige Referent will aufzeigen, wie es möglich ist, dass der Kreis Heidenheim eines Tages energieautark – d.h. unabhängig von jeglichen Energie-Importen – werden kann.

Referent: **Ingenieur Raithel, Steinheim**

Termin: **Mittwoch, 2. November 2011, um 20.00 Uhr**

Ort: **Landgasthof „Krone“ in Niederstotzingen**

Der Eintritt ist frei! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Ihr SPD-Ortsverein Niederstotzingen**

**BAUMSCHNITT UND HECKENSCHNITT  
KOSTENLOS ABZUGEBEN**

bei Matthias Klaiber  
Stettener Straße 75, 89168 Niederstotzingen  
Tel.: 07325/8868, Handy-Nr.: 0172/7329962

**Heizungswechsel**

Zum  
**Hammerpreis**

Beratung & Angebot  
Kostenlos

**BUDERUS**  
Gas  
Brennwert  
Heizung

ab  
**4.499,00 €**  
Incl. MwSt



Inkl. Demontage und Entsorgung der Altanlage  
Inkl. Schornsteinsanierung  
Inkl. Anfahrt und Material  
Installation innerhalb 1-2 Tagen



**Jakob Kuch GmbH**

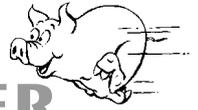
*.seit 1894.*

**Heizung & Service  
Bauflaschnerei, Sanitär**

Sontheim, Neustraße 57-59, ☎ 07325-5322,  
Fax: 8922, email.: kuch.sontheim@t-online.de

**Buderus**  
HEIZTECHNIK

**METZGEREI  
Schleicher**



**QUALITÄT UND FRISCHE AUS EIGENER SCHLACHTUNG**

Bierkugel	100 g	<b>0,69 €</b>
Kochsalami	100 g	<b>0,59 €</b>
Nackte Bratwurst	100 g	<b>0,59 €</b>
Salamiaufschnitt	100 g	<b>0,99 €</b>
Waldpilzpfanne	100 g	<b>0,85 €</b>
Schweinehals	100 g	<b>0,45 €</b>
Rindsrouladen	100 g	<b>0,95 €</b>
Schaschlik	100 g	<b>0,79 €</b>

*frisches Hamelfleisch aus eigener Schlachtung*

*Montag von 16.00 - 18.00 Uhr schlachtfrische  
Blut- und Leberwurst, Kesselfleisch und Sauerkraut!*

**Metzgerei Bernd Schleicher**  
Ulmer Straße 5 · 89168 Oberstotzingen  
Telefon (0 73 25) 95 12 29 · Mobil 0176 63187712

**MEISTERBETRIEB**  
Fachbetrieb der Innung

**Fliesen  
Fetzer**

**Gestaltung,  
die begeistert!**

3-D-Planung  
Informieren Sie sich:  
[www.fetzer-fliesen.de](http://www.fetzer-fliesen.de)



89168 Niederstotzingen  
Info@fetzer-fliesen.de

Telefon 0 73 25/84 54  
Telefax 0 73 25/86 73



**SCHUCK**  
FEINE KOST UND WEINE

**Wein Promotion!**

„Lagrein aus Südtirol“

Probieren Sie dieses Wochenende  
diesen tollen Rotwein aus der  
Kellerei „Muri Gries“ aus Bozen!

Es werden Südtiroler Schmankerl dazu gereicht!

**Einführungspreis: 5 + 1**  
Sie zahlen 5 Flaschen und bekommen  
1 Flasche kostenlos dazu!

0,75 Liter Flasche ~~9,40€~~ nur **7,80 Euro**



Verkauf: Freitag von 15-18 Uhr Samstag von 9-12 Uhr  
[www.roland-schuck.de](http://www.roland-schuck.de) Schubertstr.3  
89567 Sontheim 07325/3860

**LEBEN IN ZUKUNFT**  
GEWERBE · HANDEL · HANDWERK

**HIN**  
Hier in NIEDERSTOTZINGEN

Niederstotzingen  
Gewerbe Handel

Immobilien  
Hausverwaltungen  
Finanzierungen



Versicherungen  
Altersversorgung



**GESSLER IMMOBILIEN**  
HANS GESSLER

Beratung  
Service  
Erfahrung

**1.1**  
Assekuranzservice AG

Das dürfen Sie von uns erwarten

**Kleine Gasse 1, 89168 Niederstotzingen**  
Tel. 07325/8200 Fax 07325/8201  
[www.hgessler-immobilien.de](http://www.hgessler-immobilien.de)

bei uns sind Sie ganz sicher gut beraten



VORORT · KOMPETENT · FAIR · ZUVERLÄSSIG · FREUNDLICH · FLEXIBEL

Gemeindehalle Sontheim an der Brenz



## THEATERGEMEINSCHAFT SONTHEIM

Freitag, den 11. November 2011 um 19.30 Uhr  
Samstag, den 12. November 2011 um 19.30 Uhr  
Sonntag, den 13. November 2011 um 19.00 Uhr  
Hallenöffnung jeweils eine Stunde vor Beginn!



Vorspiel der Jugend:

## Endlich ein Sechser

Es lädt herzlich ein:

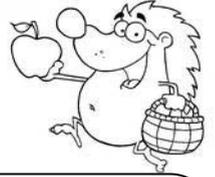
**THEATERGEMEINSCHAFT SONTHEIM**

In den Pausen und nach den Aufführungen bieten wir Ihnen ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken an.

Kartenvorverkauf am Montag, dem 07. Nov. 2011, von 18.00 - 19.00 Uhr im Grauen Schulhaus (Neustraße 62) in Sontheim an der Brenz.  
Restkartenvorverkauf: Dienstag, 8. Nov. bis Donnerstag, 10. Nov. 2011 im Schreiblehle Baierl und an der Abendkasse

# Junginger

## Fruchtsäfte



**Apfel - Annahme  
bis 04. November**

In Niederstotzingen oder Gerstetten anliefern und Ihr persönliches Saftkonto anlegen

Preisvorteile sichern für 1 ganzes Jahr



Frisch gepressten  
**Apfelsaft und Birnensaft**  
ins Fass erhalten Sie  
nochmals  
in Niederstotzingen



am Do./Fr./Sa. 27./28./29. Okt.

Nähere Infos unter 07325 - 9615 - 0  
[www.junginger-fruchtsaeft.de](http://www.junginger-fruchtsaeft.de)

Viel Freude mit Ihrer neuen Velly - Frisur.



dwd-werbung.de

COIFFURE  
**Velly**  
PROFESSIONAL TEAM

Der Top-Friseur für  
jung und Alt

Alles für je: 12.- €

» Ohne Voranmeldung  
» Montags geöffnet

Günzburg · Am Stadtberg 35  
Dillingen · Königstrasse 24